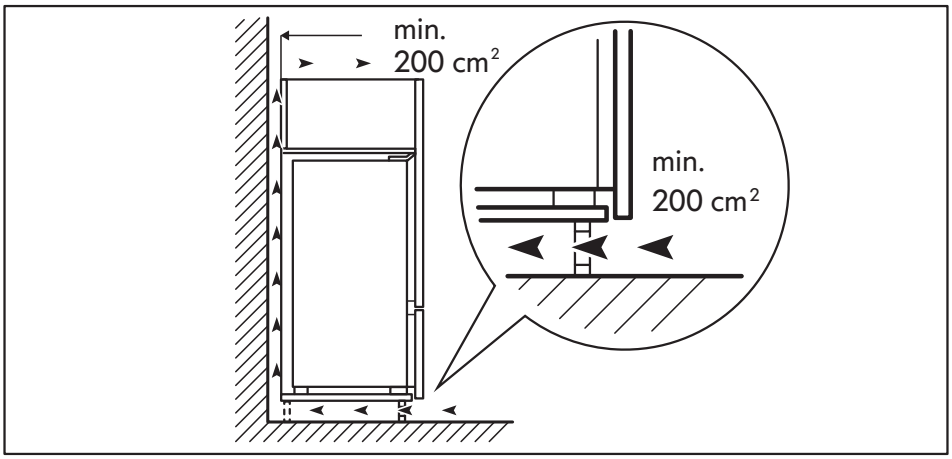
TINAD

tr
sk
pl
ru

Design and Quality
IKEA of Sweden

TÜRKÇE 5
SLOVENČINA 14
POLSKI 23
РУССКИЙ 32


min.
200 cm²
min.
200 cm²

İçindekiler

Güvenlik Bilgileri	**5**
Ürün tanımı	**8**
İlk Kullanım	**8**
Günlük kullanım	**9**
Servis çağırmadan önce...	**11**
Teknik veriler	**12**
Çevre ile ilgili konular	**12**
IKEA GARANTİSİ	**13**

Güvenlik Bilgileri

Cihazı kullanmadan önce, bu güvenlik talimatlarını okuyun. İleride başvurmak üzere elinizin altında bulundurun. Bu talimatlar ve cihazın kendisi, her zaman uyulması gereken önemli güvenlik uyarıları içermektedir. Üretici, bu güvenlik talimatlarına uyulmaması, cihazın uygunsuz kullanımı ve kontrollerin yanlış ayarlanması ile ilgili her türlü sorumluluğu reddeder.

GÜVENLİK UYARILARI

⚠ Çok küçük çocuklar (0-3 yaş) cihazdan uzak tutulmalıdır. Küçük çocuklar (3-8 yaş) sürekli gözetim altında bulunmadıkları sürece cihazdan uzak tutulmalıdır. 8 yaşında ve daha büyük çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel özellikleri kısıtlı veya tecrübe ve bilgi bakımından yetersiz kişiler, bu cihazı ancak gözetim sağlanması veya cihazın güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimat almaları ve tehlike arz eden mevcut durumları anlamaları durumunda kullanabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. 3 ila 8 yaş arasındaki çocukların, soğutma cihazlarını doldurmasına ve boşaltmasına izin verilir.

İZİN VERİLEN KULLANIM

⚠ **DİKKAT:** Bu cihaz, zaman ayarı gibi harici bir anahtarlama cihazı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi yardımıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

⚠ Cihazınız evde ve buna benzer alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır: dükkan, işyeri ve diğer iş ortamlarında personel mutfağı alanları; çiftlik evleri; müşteriler tarafından otel, motel, pansiyon ve diğer konut ortamları.

⚠ Bu cihaz profesyonel kullanıma yönelik değildir. Cihazı dış mekanda kullanmayınız.

⚠ Cihazın içinde kullanılan ampul; ev aletlerinde kullanılmak üzere özel olarak tasarlanmıştır ve ev içerisinde genel oda aydınlatması için uygun değildir (EC Yönetmeliği 244/2009).

⚠ Cihaz veri plakası üzerinde verilen iklim sınıfına göre, sıcaklığın aşağıdaki aralıklarda olduğu yerlerde çalışmak için tasarlanmıştır. Cihaz belirtilen aralığın dışındaki bir sıcaklıkta uzun süre bırakılırsa, düzgün bir şekilde çalışmayabilir.

İklim sınıfı ortam sıcaklıkları (°C)

SN: 10 ila 32
N: 16 ila 32
ST: 16 ila 38
T: 16 ila 43

Bu cihaz CFC içermez. Soğutucu devresi R600a (HC) içerir. Izobütanlı (R600a) cihazlar: izobütan çevreye etkisi olmayan doğal bir gazdır, ancak yanıcıdır. Bu nedenle, özellikle soğutucu devresini boşaltırken, soğutucu devresi borularının hasarlı olmadığından emin olun.

⚠ **UYARI!:** Cihazın soğutucu devresi borularına zarar vermeyin.

⚠ **UYARI!:** Cihaz muhafazasında veya entegre yapısındaki havalandırma açıklıklarının kapanmamasını sağlayın.

⚠ **UYARI!:** Buz çözme sürecini hızlandırmak için Üretici tarafından önerilenlerin dışında herhangi bir mekanik, elektrikli veya kimyasal yöntem kullanmayın.

⚠ **UYARI!:** Üretici tarafından açıkça onay izin verilen tipte değillerse, cihaz bölmelerinin içinde elektrikli cihazlar kullanmayın veya cihaz içine yerleştirmeyin.

⚠ **UYARI!:** direk olarak su tesisatına bağlı olmayan buz ve/veya su üreteçleri, sadece içilebilir su ile doldurulmalıdır.

⚠ **UYARI!:** Otomatik buz yapıcılar ve/veya su dağıtıcılar, sadece şebeke su basıncı

0,17 ve 0,81 MPa (1,7 ve 8,1 bar) arasında olan ve içme suyu veren bir su şebekesine bağlanmalıdır.

⚠ Cihazın içinde veya yakınında aerosol kutuları gibi patlayıcı maddeler depolamayın ve benzin veya diğer yanıcı malzemeler kullanmayın veya buralara bu maddeleri yerleştirmeyin.

⚠ Buz paketlerinin (bazı modellerle verilir) içindeki maddeleri (toksik olmayan) yutmayın. Soğuk yanıklarına neden olabileceğinden, buz küplerini veya buzlu şekerleri dondurucudan çıkardıktan hemen sonra yemeyin.

⚠ Erişilebilir bir fan kapağı içerisinde hava filtresi kullanılacak şekilde tasarlanmış ürünler için; buzdolabı çalışırken filtre daima yerinde olmalıdır.

⚠ Kırılabilecekleri için, içi sıvı dolu cam kapları dondurucu bölmesinin içinde saklamayın. Fanı (dahil edilmişse) gıdalarla kapatmayın. Gıdaları yerleştirdikten sonra, bölme kapılarının, özellikle dondurucu kapısının doğru şekilde kapandığını kontrol edin.

⚠ Hasarlı contalar mümkün olan en kısa zamanda değiştirilmelidir.

⚠ Soğutucu bölmesini sadece taze gıdaları saklamak ve dondurucu bölmesini sadece donmuş gıdaları saklamak, taze gıdaları dondurmak ve buz küpleri yapmak için kullanın.

⚠ Paketlenmemiş gıdaları doğrudan buzdolabı veya dondurucu bölmelerinin iç yüzeyleri ile temas edecek şekilde saklamaktan kaçının. Cihazlarda özel bölmeler olabilir (Taze Gıda Bölmesi, Sıfır Derece Kutusu,...). İlgili ürün kitapçığında farklı şekilde belirtilmemiş ise, bunlar çıkarılabilir ve eşdeğer performans korunabilir.

⚠ Yalıtım köpüğünde, üfleme maddesi olarak C-Pentan kullanılmıştır; bu, yanıcı bir gazdır.

Belirli türlerdeki gıdaların saklanacağı en uygun cihaz bölmeleri, cihazın farklı bölmelerindeki farklı sıcaklık dağılımı göz önüne alınarak, aşağıdaki gibidir:

- Soğutucu bölmesi:

1) Soğutucu bölmesinin üst alanı ve kapı - sıcaklık bölgesi: Tropik meyveleri, teneke kutulu ürünleri, içecekleri, yumurtaları, sosları, turşuları, yağ ve reçelleri saklayın

2) Soğutucu bölmesinin orta alanı - soğuk bölge: Peynir, süt, süt ürünleri, şarküteri ürünleri ve yoğurt saklayın

3) Soğutucu bölmesinin alt alanı - en soğuk bölge: Soğuk tüketilen gıdalar, tatlılar, et ve balık, cheesecake, taze makarna, ekşi krema, pesto/salsa sos, evde pişirilmiş yemek, pasta kreması, puding ve krem peynir saklayın

4) Soğutucu bölmesinin taban kısmındaki meyve ve sebze çekmecesi: Sebze ve meyveleri (tropik meyveler hariç) saklayın

5) Sıfır derece bölmesi: En soğuk çekmecede yalnızca et ve balık saklayın

- Dondurucu bölmesi:

4 yıldızlı bölge (****) bölmesi, sıcaklığın tüm bölge boyunca eşit dağıtılması nedeniyle, ortam sıcaklığındaki gıdaların dondurulması ve dondurulmuş gıdaların saklanması için uygundur. Satın alınan dondurulmuş gıdaların saklama süresi, ambalajları üzerinde belirtilir. Bu süre, saklanan gıdanın türünü göz önüne alır ve bu nedenle, bu süreye uyulmalıdır. Taze gıdaların saklama süresi aşağıdaki şekilde olmalıdır: Peynir, kabuklu deniz ürünleri, dondurma, jambon/sosis, süt, taze sıvı gıdalar için 1-3 ay; Biftek ya da pirzola (sığır eti, kuzu eti, domuz eti) için 4 ay; Tereyağı ya da margarin, kümes hayvanları (tavuk, hindi) için 6 ay; Meyveler (turunçgiller hariç), rosto (sığır eti, domuz eti, kuzu eti), sebzeler için 8-12 ay. 2-yıldızlı bölgedeki gıdaların ambalajında yer alan son tüketim tarihlerine uyulmalıdır.

Gıda kirlenmesini önlemek için, lütfen aşağıdaki talimatları izleyiniz:

– Kapının uzun süreler boyunca açık tutulması, cihaz bölümlerindeki sıcaklıkta önemli bir artışa yol açabilir.
– Gıda ile temas edebilecek yüzeyleri ve erişilebilir olan boşaltma sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
– 48 saat boyunca kullanılmamaları halinde, su depolarını temizleyin; 5 gün boyunca su çekilmemesi halinde, bir su kaynağına bağlı su sistemini yıkayın.
– Diğer gıdalara temas etmemesi ya da bunlar üzerine sızıntı yapmaması için, çiğ et ve balıkları uygun kaplar içerisine koyarak buzdolabında saklayın.
– İki-yıldızlı dondurulmuş gıda bölmeleri, önceden dondurulmuş gıdaların saklanması ve dondurma ve buz küpleri

yapılması veya saklanması için uygundur.
– Bir, iki ya da üç-yıldızlı bölmelerde taze gıdaları dondurmayın.
– Soğutma cihazının uzun süreler boyunca boş kalacak olması halinde, cihaz içerisinde küf oluşumunu önlemek için cihazı kapatın, buzunu giderin, temizleyin, kurulayın ve kapısını açık bırakın.

KURULUM

⚠ Cihaz, iki veya daha fazla kişi ile kaldırılmalı ve monte edilmelidir - yaralanma riski. Paketi açmak ve kurulumu gerçekleştirmek için koruyucu eldivenler kullanın - kesilme riski.

⚠Su beslemesi (varsa), elektrik bağlantıları dahil montaj ve onarım işlemleri nitelikli bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir. Kullanıcı kılavuzunda özellikle belirtilmedikçe, cihazın hiçbir parçasını tamir etmeyin veya değiştirmeyin. Çocukları kurulumun yapıldığı alandan uzak tutun. Cihazın ambalajını açtıktan sonra, cihazın nakliye sırasında hasar görmemiş olduğundan emin olun. Bir sorun olması durumunda, bayinizi veya en yakın Satış Sonrası Servisi arayın. Kurulum tamamlandığında, ambalaj atıkları (plastik, yapay köpük parçalar vs.) çocukların ulaşamayacağı yerlerde depolanmalıdır - boğulma riski. Herhangi bir montaj işleminden önce, cihazın fişi elektrik prizinden çekilmelidir - elektrik çarpması riski. Montaj işlemi esnasında, cihazın elektrik kablosuna hasar vermemesine dikkat edin - yangın veya elektrik çarpması riski. Cihazı ancak montaj tamamlandıktan sonra etkinleştirin.

⚠ Cihazı taşırken zemine zarar vermemeye dikkat edin (örn. parkeler). Cihazı, zemin üzerine kurun veya ebat ve kullanım amacına uygun bir yerde ve ağırlığını taşıyacak sağlamlıkta destekleyin. Cihazın bir ısı kaynağının yakınında olmadığından ve dört ayağının da sabit ve yerle temas ettiğinden emin olun, bunları gerektiği şekilde ayarlayın ve bir su terazisi kullanarak cihazın mükemmel bir şekilde düz olduğunu kontrol edin. Cihazın soğutucu devresinin tam olarak etkin hale gelmesini sağlamak için, cihazı çalıştırmadan önce en az iki saat bekleyin.

⚠ **UYARI:** Cihazı yerleştirirken, besleme kablosunun sıkışmadığından ya da hasar görmediğinden emin olun.

⚠ **UYARI:** Dengesizlik yüzünden oluşacak bir tehlikeden kaçınmak için; cihazın yerleştirilmesi veya sabitlenmesi, üretici talimatlarına göre gerçekleştirilmelidir. Buzdolabının, gazlı ocağın metal hortumu, metal gaz veya su boruları ya da elektrik kabloları buzdolabının arka duvarı (kondansatör bobini) ile temas edecek şekilde yerleştirilmesi yasaktır.

⚠ Yeterli havalandırmayı garanti etmek için cihazın her iki yanında ve üzerinde boşluk bırakın. Sıcak yüzeylere erişimi önlemek için, cihazın arka yüzü ile cihazın arkasında kalan duvar arasındaki mesafe 50 mm olmalıdır. Bu boşluğun azaltılması ürünün Enerji tüketimini artıracaktır. Ürünü güç kaynağına bağlamadan önce, montaj sırasında lütfen güç kablosunu kondansatör kancasından çıkarınız.

ELEKTRİKSEL UYARILAR

⚠ Fiş erişilebilir ise, fiş çekilerek veya kablolama kurallarına göre prizin yukarı akış yönüne takılı bir adet çok kutuplu anahtar kullanılarak cihazın güç beslemesi ile bağlantısı kesilebilmelidir ve cihaz, ulusal elektriksel güvenlik standartları uyarınca topraklanmalıdır.

⚠ Uzatma kabloları, çoklu prizler veya adaptörler kullanmayın. Montaj işleminden sonra elektrikli bileşenler kullanıcı tarafından erişilebilir olmamalıdır. Elleriniz ıslak veya ayaklarınız çıplak iken cihazı kullanmayın. Eğer elektrik kablosu veya fiş hasarlıysa, cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa veya hasar görmüş veya yere düşürülmüş ise, bu cihazı çalıştırmayın.

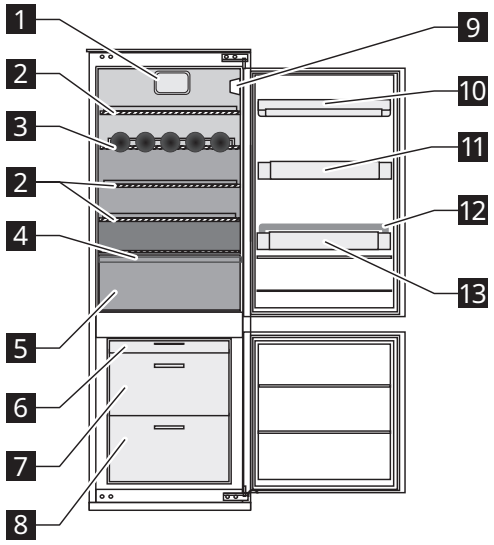
⚠ Eğer elektrik kablosu hasar görmüş ise, tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya kalifiye kişiler tarafından aynısı ile değiştirilmelidir - elektrik çarpması riski.

⚠ **UYARI:** Cihazın arkasına çoklu taşınabilir priz çıkışı ya da taşınabilir güç kaynağı koymayın.

⚠ Ürünün ayakları: Fs'de bulunmamaktadır; entegre olan ürünlerde "ayaklar ayarlanabilir değildir" ve METOD dolabının seviyesi, su terazisi ile ayarlanmalıdır.

Ürün tanımı

Cihazı kullanmadan önce, kullanıcı el kitabını dikkatlice okuyun.



Soğutucu bölmesi

1 Fan
2 Cam raflar
3 Şişe rafı
4 Sebzelik Kapağı
5 Sebzelik (sebze bileşenleri)
9 LED ışıklı kontrol paneli
10 Süt koymak için kapaklı balkon raf
11 Kapaklı balkon raf
12 Şişe tutucusu
13 Şişeler için balkon raf
En az soğuk bölge
Ara sıcaklık bölgesi
En soğuk bölge

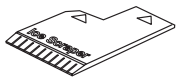
Dondurucu Bölmesi

6 Küçük çekmece
7 Büyük kutu çekmece
8 Alt çekmece

Özellikler, teknik veriler ve şekiller modele göre değişiklik gösterebilir.

Aksesuarlar

Buz kazıyıcı



1x

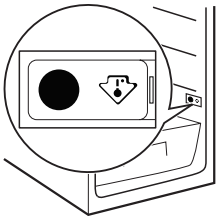
İlk Kullanım

Cihazın fişini elektrik prizine takın. İdeal gıda depolama sıcaklıkları, halihazırda fabrikada ayarlanmıştır (ara).

Not: cihaz açıldıktan sonra, cihazın tipik hacimde gıda saklamak için doğru sıcaklığa ulaşması için 4-5 saat geçmesi gerekmektedir.

Yiyecek israfını önlemek için, tavsiye edilen ayara ve kullanıcı kılavuzunda belirtilen saklama sürelerine lütfen başvurun.

Önemli!
Bu cihaz, Fransa'da satılmaktadır.
Bu ülkede geçerli olan yönetmelikler uyarınca ürün, en soğuk bölgesini göstermek üzere buzdolabının alt bölmesine yerleştirilmiş özel bir cihaz (şekle bakın) ile sunulmalıdır.



Günlük kullanım

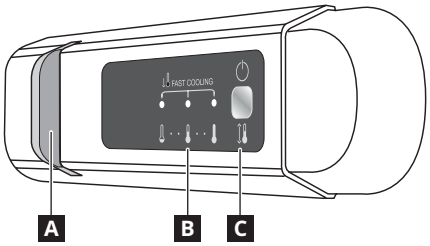
Soğutucu ve dondurucu çalıştırması
Cihazın soğutucu bölmesinde LED ışıklara sahip bir kontrol paneli yer alır. Şekilde gösterilen C düğmesi kullanılarak farklı bir sıcaklık ayarlanabilir.
Üç adet yeşil LED gösterge, soğutucu bölmesinin ayar sıcaklığını bildirir.
Aşağıdaki ayarlar mümkündür:

Led'ler açık	Ayarlanan sıcaklık
○ ○ ●	Yüksek (en az soğuk)
○ ● ●	Orta-yüksek
○ ● ○	Ara
● ● ○	Orta-düşük
● ○ ○	Düşük (en soğuk)

Bekleme
Cihazı devre dışı bırakmak için C düğmesine 3 saniye boyunca basın (kontrol paneli ve ışıklar kapalı kalır). Cihazı yeniden etkinleştirmek için, düğmeye kısa süreliğine tekrar basın.

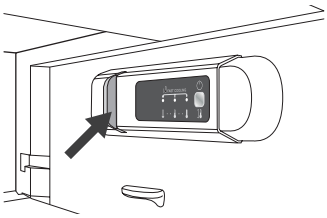
Not: Bu işlem, cihazın güç beslemesi ile bağlantısını kesmez.

Not: ortam sıcaklığı, kapı açılma sıklığı ve cihazın konumu, iki bölmenin içindeki sıcaklığı etkiler.
Termostatı ayarlarken bu faktörler hesaba katılmalıdır.



A Led ışık
B Soğutucu bölmesi sıcaklığı
C Sıcaklık düzenleme ve Bekleme işlevi için düğme

LED ışık
LED'ler, geleneksel ampullere göre daha uzun ömürlüdür, daha iyi iç görüş sağlar ve çevre dostudur.
Değiştirmeniz gerekirse, Servis Merkezi ile irtibat kurun.



Fast Cooling (Hızlı Soğutma)
Soğutucu bölmesini hızlı bir şekilde soğutmak için veya dondurucu bölmesine dondurulmak üzere büyük miktarda yiyecek koymadan 6 saat önce, 3 simge yeşil renkte yanıp sönene ve daha sonra sabit kalana kadar düğmeye C birkaç kez basarak "Fast Cooling" işlevini açın.
İşlev 30 saat sonra otomatik olarak kapatılır ve sıcaklık, işlev açıldığında önceki ayara döner.
İşlevi elle kapatmak için düğmeye basın.

Not: Taze yiyeceklerin halihazırda donmuş yiyecekler ile temas etmesinden kaçının.
Dondurma hızını optimize etmek için, alt çekmece çıkarılabilir ve yiyecek, doğrudan bölmenin tabanına yerleştirilebilir.

Soğutucu bölmesi
Soğutucu bölmesinin buz çözme özelliği tamamen otomatiktir. Soğutucu bölmesinin arka iç duvarının üzerinde su damlacıklarının oluşması, otomatik buz çözmenin çalıştığını gösterir.
Buz çözme suyu otomatik olarak bir tahliye çıkışına yönelir ve ardından, buharlaşacağı bir kap içerisine girer.

Dikkat! Soğutucu aksesuarları, bulaşık makinesine konulmamalıdır.

Dondurucu bölmesi
Bu cihaz, ✱ ✱✱✱ yıldız dondurucu bölmesine sahip bir soğutucudur.
Paketli dondurulmuş gıda, paket üzerinde gösterilen süre boyunca saklanabilir.
Buzu çözülen gıda 24 saat içerisinde kullanılmalıdır.

Dondurucu çekmecelerinin çıkarılması
Çekmeceleri tamamen dışarı çekin, kaldırın ve çıkarın.

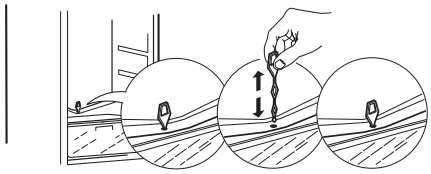
Not: kullanılabilir alanı en üst seviyeye çıkarmak için, dondurucu bölmesi, çekmeceleri takılmadan da kullanılabilir.
Taze yiyecekleri dondurucu alanına, havanın serbest dolaşımı için etraflarında yeterli boşluk bırakarak yerleştirin. Taze yiyeceklerin dondurulmuş yiyeceklere doğrudan temas etmesini önleyin. Yiyecekleri bölmeye yerleştirdikten sonra, dondurucu bölmesinin kapısının düzgün kapandığından emin olun.
Yük limitleri sepetler, kanatlar, çekmeceler, raflar vb. tarafından belirlenir. Bu bileşenlerin, yiyecekler yerleştirildikten sonra da kolayca kapanabildiklerinden emin olun

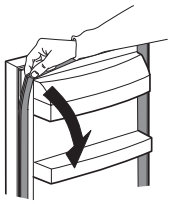
Buz küplerinin yapılması
Buz küpü kalıbının 2/3'ünü su ile doldurun ve dondurucu bölmesine yerleştirin. Kalıptan çıkarmak için keskin veya sivri aletler kullanmayın.

Faydalı tavsiyeler ve ipuçları

Temizlik ve bakım
Cihazı, bir bez ve buzdolaplarının iç kısmı için özel olarak formüle edilmiş nötr deterjan eklenmiş sıcak su çözeltisi kullanarak düzenli aralıklarla temizleyin. Aşındırıcı temizlik maddeleri veya aletler kullanmayın. Buz çözme suyunun doğru bir şekilde tahliye edildiğinden emin olmak için, soğutucu bölmesinin arka duvarında, sebzelik çekmecesinin yanında bulunan buz çözme suyu tahliye çıkışını düzenli olarak temizlemek amacıyla verilen aleti kullanın (bkz. Şekil 1).
Cihazın bakımını veya temizliğini yapmadan önce, fişini prizden çekin veya elektrik beslemesini kesin.

Şek. 1





İtmeli conta, gösterildiği gibi üst köşe parçasından başlamak suretiyle yerinden çıkarılarak ve çıkarma için kullanılan işlemleri tersinden takip etmek suretiyle geri takılarak, kolayca temizlenmesine imkan tanır.

Dondurucu bölmesinin buzunun çözülmesi
Buz oluşması son derece normaldir. Oluşan buz miktarı ve birikme hızı, ortam sıcaklığına ve nemine ve kapının açılma sıklığına bağlı olacaktır.
Buz çözme sırasında yiyeceklerin saklama süresini uzatmak için, dondurucu bölmesinden yiyecekleri çıkarmadan dört saat önce en düşük sıcaklığa ayarlayın.
Buz çözdürmek için, cihazı kapatın ve çekmecelerini çıkarın.
Dondurulmuş yiyeceği soğuk bir yere yerleştirin.
Donun erimesi sağlamak için dondurucu kapısını açık bırakın.
Buz çözdürme işlemi sırasında suyun yere akmasını önlemek için, dondurucu bölmesinin altına emici bir bez yerleştirilmesi ve düzenli olarak suyunun sıkılması önerilir.
Dondurucunun içini temizleyin. Durulayın ve dikkatlice kurutun.
Cihazı yeniden açın ve yiyecekleri tekrar dondurucu bölmesinin içerisine yerleştirin.

Yiyeceklerin saklanması
Yiyecekleri su, nem ve yoğuşmaya karşı korumak için sarın; bu, buzdolabına herhangi bir koku yayılmasını önlerken, aynı zamanda donmuş yiyeceklerin daha iyi saklanmasını sağlayacaktır.
Dondurucuya asla sıcak yiyecekler koymayın. Sıcak yiyecekleri dondurmadan önce soğutmak, enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.

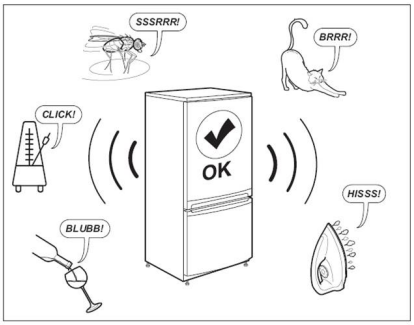
Uzun süre kullanmama durumunda
Cihazın güç kaynağı ile olan bağlantısını kesin, tüm yiyecekleri çıkarın, cihazın buzunu çözdürerek temizleyin. Kapıları, bölmelerin içinde havanın devridaim yapabilmesi için yetecek kadar açık bırakın.
Bu, küf ve hoş olmayan kokuların oluşmasını önleyecektir.

Elektrik kesintisi durumunda
Cihazın kapılarını kapalı tutun. Bu sayede, yiyecekler mümkün olduğunca uzun süre soğuk kalacaktır. Kısmen bile olsa buzu çözdürülmüş olan yiyecekleri yeniden dondurmayın. 24 saat içinde tüketin.

Kapı Yönünün Değiştirilmesi
Kapıların yönü değiştirildikten sonra, doğru sızdırmazlığın sağlandığından emin olmak için hem soğutucu hem de dondurucu kapı contalarını kontrol edin. Kapıları kapatın ve contaların, boşluk veya hava kaçağı olmaksızın kabin yüzeyiyle tamamen temas ettiğinden emin olun.
Sızdırmazlık yeterince sıkı değilse, contayı elinizle dikkatlice ayarlayın. Ayarlamayı kolaylaştırmak için, contayı öncelikle nemli ve ılık (sıcak olmayan) bir havlu ile yumuşatın.

Servis çağırmadan önce...

Sorun	Olası nedenler:	Çözümler:
Kontrol paneli kapalı, cihaz çalışmıyor.	Cihaza elektrik beslemesinde bir sorun olabilir.	Şunları kontrol edin: • elektrik kesintisi yok; • fiş, prize düzgün takılmış ve herhangi bir çift kutuplu güç anahtarı doğru konumda (bu, cihaza güç beslemesini sağlar); • evdeki elektrik sistemi koruma cihazları verimli; • güç kablosu hasarlı değil.
	Cihaz, Açık/Bekleme modunda olabilir.	Düğmeye ⏻ kısaca basarak cihazı açın (bkz. Açık/Bekleme işlevi).
Dahili lamba çalışmıyor.	Lambanın değiştirilmesi gerekiyor olabilir. Teknik bileşen arızası.	Cihazı güç kaynağından çıkarın ve yedek parça gerekirse, Teknik Yardım Servisi ile iletişime geçin.
İç lamba yanıp sönüyor.	Kapı alarmı etkindir. Bu, soğutucu bölmesinin kapısı uzun bir süre boyunca açık kaldığında etkinleştirilir.	Alarmı durdurmak için, buzdolabının kapısını kapatın. Kapıyı tekrar açtıktan sonra, lambanın çalıştığını kontrol edin.
Bölmelerin içindeki sıcaklık yeterince düşük değil.	Çeşitli sebepleri olabilir (bkz. "Çözümler").	Şunları kontrol edin: • kapılar düzgün kapanıyor; • cihaz, bir ısı kaynağının yakınına monte edilmemiş; • ayarlanan sıcaklık yeterli; • cihazın alt kısmındaki ızgaralardan hava dolaşımı engellenmiyor (bkz. montaj bölümü).
Soğutucu bölmesinin alt kısmında su var.	Buz çözme suyu tahliyesi bloke olmuş.	Buz çözme suyu tahliye deliğini temizleyin ("Temizlik ve Bakım" bölümüne bakın)
Dondurucu bölmesinde çok fazla buz var.	Dondurucu bölmesinin kapısı düzgün kapatılmamış.	Kapının düzgün kapanmasını engelleyen herhangi bir şey olmadığını kontrol edin. • Dondurucu bölmesinin buzunu çözdürün. • Cihazın doğru monte edildiğinden emin olun.
Cihazın, kapı contalarının sızdırmazlık sağladığı ön kenarı sıcak.	Arıza alarmı. Alarm, teknik bir bileşende arıza olduğunu belirtir.	Herhangi bir çözüme gerek yok.
Soğutucu bölmesinin sıcaklığı çok düşük.	• Ayarlanan sıcaklık çok düşük. • Dondurucu bölmesine çok fazla taze gıda yerleştirilmiş.	• Sıcaklık derecesini biraz artırmaya çalışın. • Dondurucu bölmesine taze gıda yerleştirilmiş ise, tamamen dondurulana kadar bekleyin. • "FAN" paragrafında açıklanan prosedürü izleyerek fanı kapatın (varsa).



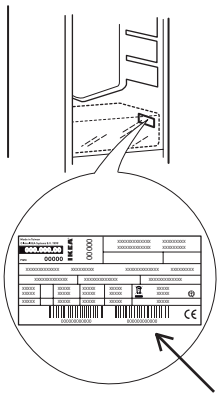
Not:
Soğutma sisteminden şırıltı, tıslama ve vınlama benzeri seslerin gelmesi normaldir.

Satış Sonrası Servisiyle irtibata geçmeden önce:
Arızanın çözülüp çözülmediğini görmek için cihazı yeniden başlatın. Devam ederse, cihazı tekrar kapatın ve işlemi bir saat sonra tekrarlayın.
Sorun giderme kılavuzunda listelenen kontrolleri yaptıktan ve cihazı tekrar açtıktan sonra cihazınız hala düzgün çalışmıyorsa, sorunu net bir şekilde açıklayarak ve aşağıdakileri belirterek, Satış Sonrası Servisiyle irtibata geçin:
• sorunun niteliği,
• model
• cihazın tipi ve seri numarası
(bilgi etiketinde yazılıdır)
• Servis numarası (cihazın iç tarafındaki bilgi etiketinde bulunan SERVICE kelimesinden sonraki rakam).

SERVICE 0000 000 00000

Teknik veriler

Ürün boyutları (mm)	TINAD
Yükseklik	1850
Genişlik	540
Derinlik	545
Net Hacim (l)	
Buzdolabı	210
Dondurucu	79
Buz çözme sistemi	
Buzdolabı	Otomatik
Dondurucu	Manuel
Yıldız Derecelendirmesi	4
Artış Süresi (s)	9
Dondurma kapasitesi (kg/24s)	4
Enerji tüketimi (kwh/Yıl)	225
Gürültü seviyesi (dba)	35
Enerji sınıfı	E



Teknik bilgiler, cihazın iç tarafındaki bilgi etiketinde ve enerji etiketinde bulunmaktadır
Model bilgisine, enerji etiketinde verilen kare kod kullanılarak ulaşılabilir. Etiket ayrıca, https://eprel.ec.europa.eu adresinden kayıt portalına danışmak için kullanılabilecek olan model kimlik numarasını da içerir

Çevre ile ilgili konular

⚠ **UYARI:** Herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirmeden önce, cihazın kapatıldığından ve fişinin elektrik prizinden çekildiğinden emin olun. Fiziksel yaralanma riskinden kaçınmak için koruyucu eldiven (derin kesik riski) ve emniyet ayakkabısı (ezilme riski) kullanın; iki kişi ile taşımaya dikkat edin (yükü azaltın); asla buharlı temizleme ekipmanı kullanmayın (elektrik çarpması riski). Üreticinin yetki vermediği profesyonel olmayan onarımlar, sağlık ve emniyet riski ile sonuçlanabilir ve bunlar için üretici sorumlu tutulamaz. Profesyonel olmayan onarım veya bakım işlemlerinin neden olduğu hiçbir kusur veya hasar, koşulları ünite ile teslim edilen dokümanda ana hatlarıyla verilen garanti tarafından kapsanmayacaktır.

Plastik parçalarda, iç lastiklerde ve kapı lastiklerinde veya contalarda cam spreyi, aşındırıcı temizleme maddeleri, yanıcı sıvılar, temizleme cilası, konsantre deterjan, çamaşır suyu veya petrol ürünleri içeren temizleme maddeleri gibi aşındırıcı veya sert temizleyiciler kullanmayın.
Kağıt havlu, bulaşık ovma süngeri veya diğer sert temizleme aletleri kullanmayın.

Ambalaj malzemelerinin atılması
Ambalaj malzemesi %100 dönüştürülebilirdir ve geri dönüştürme simgesi ile işaretlenmiştir. ♲
Bu nedenle, ambalajın çeşitli parçaları, çöplerin imhasına yönelik yerel yönetmeliklere tümüyle uygun ve sorumlu bir şekilde atılmalıdır.

Beyaz eşyaların imhası
Bu cihaz geri dönüştürülebilir veya yeniden kullanılabilir malzemelerle üretilmiştir. Çocukların ya da hayvanların içerisinde sıkışıp kalmasını önlemek için, atık depolama sahasına atılmasından önce soğutma cihazının kapıları ve kapakları sökülmelidir. Yerel atık imha yönetmeliklerine uygun olarak çöpe atılmalıdır. Elektrikli ev eşyalarının muameleleri, geri kazanımı ve geri dönüşümüyle ilgili ayrıntılı bilgi için ilgili yerel makamlarınızla, ev atıklarını toplama hizmetleriyle veya cihazı satın aldığınız yer ile temasa geçin. Bu cihaz, Atık Elektrik ve Elektronik Cihazlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/EU Avrupa Direktifine uygun olarak işaretlenmiştir. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlayarak, çevre ve insan sağlığına yönelik olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olacaksınız.

Ürün veya beraberindeki dokümanlar üzerindeki simgesi, bu ürünün evsel atık olarak işlenmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürülmesine yönelik uygun bir toplama merkezine götürülmesi gerektiğini belirtir.

Enerji tasarrufuyla ilgili ipuçları
Yeterli havalandırmayı garantilemek için montaj talimatlarını izleyin. Ürünün arka kısmında yetersiz havalandırma, enerji tüketimini artırır ve soğutma verimliliğini düşürür.
Kapının sık açılması, Enerji tüketiminin artmasına yol açabilir.
Cihazın iç sıcaklığı **ve Enerji Tüketimi** aynı zamanda ortam sıcaklığı ve cihazın konumundan da etkilenebilir. Sıcaklık ayarı yapılırken bu faktörler dikkate alınmalıdır.
Kapının açılmasını minimuma indirin.
Dondurulmuş gıdaları çözerken, buzdolabına koyun.
Dondurulmuş ürünlerin düşük sıcaklığı, buzdolabındaki gıdaları soğutur. Sıcak gıdaları ve içecekleri cihaza koymadan önce daima soğumaları için bekleyin.
Çekmeceler, sepetler ve rafların konumlandırılması, enerjinin verimli kullanımı üzerinde etkili değildir. Gıdalar raflara uygun hava dolaşımını sağlayacak şekilde yerleştirilmelidir (gıdalar birbirine temas etmemelidir ve gıdalarla arka duvar arasındaki mesafe korunmalıdır).
Sepetleri ve varsa Stop Frost rafını çıkarmak suretiyle, eşdeğer enerji tüketimini sürdürerek, donmuş gıda depolama kapasitesini artırabilirsiniz.
Kompresörden gelen sesle ilgili endişe etmeyin.

Bu cihaz aşağıdakilere uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve pazarlanmıştır:
- (2006/95/CE ve müteakip düzeltmelerin yerine geçen) 2014/35/AB “Düşük Gerilim” Yönergesi'nin güvenlik amaçları;
- 2014/30/AB sayılı "EMC" Yönergesinin koruma gereklilikleri.

CE

IKEA GARANTİSİ

IKEA garantisi ne kadar süreyle geçerlidir?
Bu garanti, cihazınızın IKEA'dan ilk satın alındığı tarihten itibaren beş yıl süreyle geçerlidir. Satın alma işlemini kanıtlamak üzere, satış makbuzunun aslı istenir. Garanti kapsamında servis çalışması yapılması durumu, cihazın garanti süresini uzatmaz.

Servisi kim sunar?
IKEA servis sağlayıcısı, kendi servis işletmeleri veya yetkili servis ortağı ağı üzerinden servisi sağlayacaktır.

Bu garanti neleri kapsar?
Garanti, cihazın IKEA'dan satın alındığı tarihten itibaren kusurlu yapım nedeniyle veya malzeme kusurları nedeniyle yaşanan cihaz arızalarını kapsar. Bu garanti sadece evsel kullanım için geçerlidir. İstisnalar, “Neler bu garantinin kapsamına girmez?” başlığı altında belirtilmiştir. Cihazın özel bir harcama yapılmaksızın onarım için erişilebilir olması koşuluyla; garanti süresi içinde, örneğin onarımlar, parçalar, işçilik ve yol gibi, arızayı girmek için yapılan masraflar karşılanacaktır. AB kılavuzları (No. 99/44/EG) ve ilgili yerel yönetmelikler bu koşullar üzerinde geçerlidir. Değiştirilen parçalar IKEA'nın malı olacaktır.

IKEA sorunu düzeltmek için ne yapacaktır?
IKEA'nın görevlendirdiği Servis Sağlayıcısı, ürünü inceleyecek ve bu garanti kapsamında yer alıp almadığına, tamamen kendi takdirine göre karar verecektir. Kapsam dahilinde olduğunun değerlendirilmesi durumunda, IKEA Servis Sağlayıcısı veya onun yetkili servis ortağı bunun üzerine kendi servis işletmeleri aracılığıyla ve tamamen kendi takdirine göre ya kusurlu ürünü onaracak ya da aynısıyla veya benzer bir ürünle değiştirecektir.

Neler bu garantinin kapsamına girmez?
- Normal aşınma ve yıpranma.
- Kasıtlı veya taksirli hasar, kullanım talimatlarına uymamaktan, hatalı montajdan veya yanlış voltaj bağlantısından kaynaklanan hasar, kimyasal veya elektrokimyasal reaksiyondan, pastan, korozyondan kaynaklanan hasar veya su şebekesindeki aşırı kireçten kaynaklanan hasar dahil olmak ancak bununla sınırlı olmamak üzere su hasarı, normal dışı çevresel koşullardan kaynaklanan hasar.
- Piller ve lambalar dahil olmak üzere sarf malzemeleri.
- Her tür çizik ve olası renk değişimleri ile birlikte, cihazın normal kullanımını etkilemeyen, işlevsel olmayan, dekoratif parçalar.
- Yabancı cisimlerin veya maddelerin kazayla yol açtığı hasarlar ve filtrelerin, tahliye sistemlerinin veya sabun gözlerinin temizlenmesi veya tıkanıklığının giderilmesi.
- Aşağıdaki parçalarda oluşan hasarlar: seramik cam, aksesuarlar, tabak ve çatal-bıçak takımı sepetleri, besleme ve tahliye boruları, sızdırmazlık elemanları, lambalar ve lamba kapakları, ekranlar, düğmeler, mahfazalar ve mahfaza kısımları. Bu hasarların üretim kusurlarından kaynaklandığının kanıtlanması şarttır.
- Bir teknisyenin ziyareti sırasında hiçbir arıza tespit edilemeyen durumlar.
- Görevli servis sağlayıcılarımız ve/veya sözleşmeli bir yetkili servis ortağı tarafından gerçekleştirilmeyen onarımlar veya orijinal olmayan parçaların kullanıldığı onarımlar.
- Kusurlu montajdan veya şartnameye göre yapılmayan montajdan kaynaklı onarımlar.
- Cihazın ev dışında bir ortamda, diğer bir deyişle profesyonel kullanımı.
- Nakliye hasarları. Bir müşterinin ürünün kendi evine veya başka bir adrese nakliyesini gerçekleştirdiği durumlarda, nakliye sırasında oluşabilecek hasardan IKEA sorumlu değildir. Öte yandan, ürünü müşterinin teslimat adresine IKEA'nın teslim ettiği durumlarda, söz konusu teslimat sırasında üründe oluşan hasar IKEA tarafından karşılanacaktır.
- IKEA cihazının ilk montajını gerçekleştirme maliyeti.
- Bununla birlikte, IKEA tarafından görevlendirilmiş bir Servis Sağlayıcısının veya onun yetkili servis ortağının cihazı işbu garanti koşulları altında onarması veya değiştirmesi durumunda; görevli Servis Sağlayıcısı veya onun yetkili servis ortağı, gerekmesi halinde, onarılan cihazı yeniden monte edecek veya değiştirilen cihazı monte edecektir.
- Bu koşul İrlanda'da geçerli değildir; müşteri, ayrıntılı bilgi için IKEA'nın yerel özel satış sonrası hattına veya görevli Servis Sağlayıcısına başvurmalıdır.
  (sadece İngiltere için)

Bu kısıtlamalar, cihazı başka bir AB ülkesinin teknik güvenlik şartnamelerine uyarlamak amacıyla, kalifiye bir uzman tarafından bizim orijinal parçalarımız kullanılarak gerçekleştirilen kusursuz çalışma için geçerli değildir.

Ülke hukukunun geçerliliği
IKEA garantisi size tüm yerel yasal talepleri kapsayan veya bunların ötesine geçen özel yasal haklar verir. Öte yandan, işbu koşullar yerel mevzuatta açıklanan tüketici haklarını hiçbir şekilde sınırlamaz.

Geçerlilik alanı
Bir AB ülkesinde satın alınan ve başka bir AB ülkesine götürülen cihazlar için, servisler yeni ülkedeki normal garanti koşulları çerçevesi içerisinde sunulacaktır.
Garanti çerçevesi içerisinde servis sunma yükümlülüğü, ancak cihazın kendisi ve montajı aşağıdakilere uygunsa mevcuttur:
- garanti talebinde bulunulan ülkenin teknik şartnameleri;
- Montaj Talimatları ve Kullanıcı Kılavuzu Güvenlik Bilgileri.

IKEA cihazları için özel SATIN SONRASI servis
Aşağıdakiler için lütfen IKEA'nın görevlendirdiği Yetkili Servis Merkezine başvurmaktan çekinmeyin:
- işbu garanti kapsamında bir servis isteğinde bulunmak;
- IKEA cihazının özel IKEA mutfak mobilyasına montajı hakkında açıklama istemek;
- IKEA cihazlarının işlevleri hakkında açıklama istemek.

Size en iyi desteği sağlayabilmemiz için, bizimle iletişime geçmeden önce lütfen Montaj Talimatlarını ve/veya Kullanıcı Kılavuzunu dikkatle okuyun.

Servise ihtiyaç duyduğunuzda bize nasıl ulaşabilirsiniz

IKEA'nın atadığı Yetkili Servis Merkezleri ve ilgili yerel telefon numaralarının tam listesi için lütfen bu kılavuzun son sayfasına bakın.

Size daha hızlı servis sunabilmemiz için, bu kılavuzda liste halinde verilen özel telefon numaralarını kullanmanızı tavsiye ederiz. Her zaman, desteğe ihtiyaç duyduğunuz özel cihazın kitapçığında listelenen numaralara başvurun. Ayrıca lütfen her zaman, IKEA ürün numarasına (8 basamaklı kod) ve cihazınızın bilgi etiketinde bulunan 12 basamaklı servis numarasına başvurun.

SATIŞ MAKBUZUNU SAKLAYIN!
Bu sizin satın alma işleminizin kanıtıdır ve garantinin uygulanması için gereklidir. Satış makbuzu ayrıca, satın aldığınız her bir cihazın IKEA adını ve ürün numarasını (8 basamaklı kod) bildirir.

İlave yardıma ihtiyacınız mı var?
Cihazlarınızın Satış Sonrası servisi ile ilgili olmayan tüm ilave sorularınız için lütfen size en yakın IKEA mağazası çağrı merkezine ulaşın. Bizimle iletişime geçmeden önce cihaz dokümantasyonunu dikkatle okumanızı tavsiye ederiz.

Obsah

Informácie o bezpečnosti 14
Opis spotrebiča 17
Prvé použitie 17
Každodenné používanie 18
Čo robiť, ak... 20
Technické údaje 21
Informácie týkajúce sa ochrany životného prostredia 21
ZÁRUKA IKEA 22

Informácie o bezpečnosti

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Uchovajte ich poruke pre budúce použitie. V týchto pokynoch a na samotnom spotrebiči sú uvedené dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, ktoré treba vždy dodržiavať. Výrobca odmieta zodpovednosť v prípade nedodržania týchto bezpečnostných pokynov, nenáležitého používania spotrebiča alebo nesprávneho nastavenia ovládania.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ Veľmi malé deti (0 – 3 roky) by sa nemali zdržiavať v okolí spotrebiča. Malé deti (3 – 8 rokov) nepúšťajte k spotrebiču bez dozoru. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať tento spotrebič len v prípade, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu hroziace nebezpečenstvá. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu nakladať a vykladať chladiace spotrebiče.

POVOLENÉ POUŽÍVANIE

⚠ **UPOZORNENIE:** Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom externého prepínacieho zariadenia, ako je časovač, ani samostatným diaľkovým ovládačom.

⚠ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti alebo na podobné účely ako napr.: v oblastiach kuchyniek pre personál v dielňach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; na farmách; pre hostí v hoteloch, moteloch alebo iných ubytovacích zariadeniach.

⚠ Tento spotrebič nie je určený na profesionálne používanie. Spotrebič nepoužívajte vonku.

⚠ Žiarovka používaná vnútri spotrebiča je špeciálne určená pre domáce spotrebiče a nie je vhodná na bežné osvetľovanie miestností v domácnosti (nariadenie ES 244/2009).

⚠ Spotrebič je určený na používanie na miestach, kde teplota dosahuje nasledujúce rozsahy, v súlade s klimatickou triedou uvedenou na údajovom štítku. Spotrebič nemusí fungovať správne, ak sa pridlho ponechá pri teplote mimo špecifikovaného rozsahu.

Teplota prostredia podľa klimatických tried (°C)

SN: Od 10 do 32
N: Od 16 do 32
ST: Od 16 do 38
T: Od 16 do 43

Tento spotrebič neobsahuje látky CFC. Chladiaci okruh obsahuje R600a (HC). Spotrebiče s izobutánom (R600a): izobután je prírodný plyn bez negatívnych účinkov na životné prostredie; je však horľavý. Preto dávajte pozor, aby sa potrubia chladiaceho okruhu nepoškodili, najmä pri vyprázdňovaní chladiaceho okruhu.

⚠ **UPOZORNENIE:** Nepoškodzujte rúrky chladiaceho okruhu spotrebiča.

⚠ **UPOZORNENIE:** Vetracie otvory na ochrannom kryte spotrebiča alebo pri zabudovanom spotrebiči nesmú byť ničím zakryté.

⚠ **UPOZORNENIE:** Na zrýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické, elektrické ani chemické prostriedky nad rámec tých, ktoré odporúča výrobca.

⚠ **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte ani neumiestňujte elektrické zariadenia do vnútra priečinkov spotrebiča, pokiaľ nejde o typ, ktorý výslovne povolil výrobca.

⚠ **UPOZORNENIE:** pomôcky na tvorbu ľadu a výdajníky vody, ktoré nie sú priamo pripojené k vodovodu, sa musia plniť výlučne pitnou vodou.

⚠ **UPOZORNENIE:** Automatické výrobníky ľadu a/alebo dávkovače vody musíte pripojiť výhradne k vodovodu s pitnou

vodou, s tlakom v potrubí medzi 0,17 a 0,81 MPa (1,7 a 8,1 bar).

⚠ V blízkosti spotrebiča neskladujte výbušné látky, ako sú aerosolové nádoby a na spotrebič nikdy neklaďte ani v jeho blízkosti nepoužívajte benzín alebo iné horľavé látky.

⚠ Neprehltávajte obsah (netoxický) chladiacich vložiek (dodávaných k niektorým modelom). Nekonzumujte kocky ľadu ani ľadové lízanky bezprostredne po vytiahnutí z mrazničky, pretože vám môžu spôsobiť omrzliny.

⚠ V prípade produktov využívajúcich vzduchový filter vnútri prístupného krytu ventilátora bude počas prevádzky chladničky filter vždy nainštalovaný.

⚠ V priestore mrazničky neuchovávajte sklenené nádoby, pretože môžu prasknúť. Ventilátor (ak je súčasťou výbavy) neblokujte potravinami. Po vložení potravín skontrolujte, či sa dvierka priestorov správne zatvárajú. Platí to najmä o dvierkach mrazničky.

⚠ Poškodené tesnenie je potrebné vymeniť čo najskôr.

⚠ Chladiaci priestor využívajte len na uskladnenie čerstvých potravín a mraziaci priestor výlučne na uchovávanie mrazených potravín, mrazenie čerstvých potravín a výrobu ľadu.

⚠ Neskladujte nezabalené potraviny v priamom kontakte s vnútornými povrchmi chladiaceho alebo mraziaceho priestoru. Spotrebiče sú vybavené špeciálnymi priečinkami (priečinok na čerstvé potraviny, nula stupňová skrinka...). Pokiaľ nie je v konkrétnej brožúrke k spotrebiču uvedené inak, možno ich vybrať, pričom sa výkon nezmení.

⚠ C-pentán sa používa ako nadúvadlo v izolačnej pene a ide o horľavý plyn.

Najvhodnejšie priehradky spotrebiča, kde sa majú uskladňovať konkrétne typy potravín s ohľadom na rôzne rozloženie teploty v rôznych priehradkách spotrebiča sú nasledovné:

- Priestor chladničky:

1) Vrchná časť priestoru chladničky a dverí – teplotná zóna: Uskladnenie tropického ovocia, konzerv, nápojov, vajec, omáčok, nakladanej zeleniny, masla, džemu

2) Stredná časť priehradky chladničky – chladná zóna: Uskladnenie syra, mlieka, mliekárenských produktov, lahôdkárskych produktov, jogurtu

3) Spodná časť priehradky chladničky – najchladnejšia zóna: Uskladnenie studených nárezov, dezertov, mäsa a rýb, tvarohových zákuskov, čerstvých cestovín, kyslej smotany, pesta/salsy, domácich varených jedál, krémov do zákuskov, pudingov a mäkkých syrov

4) Zásuvka na ovocie a zeleninu naspodku chladiaceho priestoru: Uskladnenie ovocia a zeleniny (okrem tropického ovocia)

5) Chladiaca priehradka: V najstudenšej zásuvke skladujte iba mäso a ryby

- Mraziaci priestor:

Priehradka zóny so 4 hviezdičkami (****) je vhodná na mrazenie potravín od teploty okolia a na uskladnenie mrazených potravín, pretože teplota je rovnomerne rozložená v celej priehradke. Kúpené mrazené potraviny majú dobu uskladnenia uvedenú na obale. Tento dátum berie do úvahy typ uskladnenej potraviny, a preto ho treba dodržiavať. Čerstvé potraviny by mali by uskladnené na nasledujúci čas: 1 – 3 mesiace syr, mäkkýše, zmrzlina, šunka/ klobása, mlieko, čerstvé tekutiny; 4 mesiace rezne alebo kotlety (hovädzie, jahňacie, bravčové); 6 mesiacov maslo alebo margarín, hydina (kurča, morka); 8 – 12 mesiacov ovocie (okrem citrusov), pečené mäso (hovädzie, jahňacie, bravčové), zelenina. Dátumy trvanlivosti na balení potravín v 2-hviezdičkovej zóne sa musia dodržiavať.

Aby nedošlo ku kontaminácii potravín, dodržujte nasledujúce odporúčania:

– Otváranie dverí na dlhší čas môže spôsobiť značný nárast teploty v priehradkách spotrebiča.
– Pravidelne čistite povrchy, ktoré sa dotýkajú potravín, a prístupné odtokové systémy.
– Čistite nádrže na vodu, ak neboli použité 48 hodín; prepláchnite systém prívodu vody pripojený na vodovod, ak sa 5 dní nečerpala voda.
– Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách, aby nedošli do kontaktu s inými potravinami a nekvapkalo z nich na ne.
– Priehradky na mrazené potraviny s dvoma hviezdičkami sú vhodné na skladovanie vopred zmrazeného jedla, uskladnenie alebo výrobu zmrzliny a kociek ľadu.
– Čerstvé potraviny nemrazte

v priehradkách s jednou, dvoma alebo tromi hviezdičkami.
– Ak necháte chladiaci spotrebič na dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vyutierajte a nechajte dvere otvorené, aby sa v ňom netvorila pleseň.

INŠTALÁCIA

⚠ So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby – riziko zranenia. Pri vybaľovaní a inštalovaní používajte ochranné rukavice – nebezpečenstvo porezania.

⚠ Inštaláciu, vrátane prívodu vody (ak je), elektrického zapojenia a taktiež opravy musí vykonávať kvalifikovaný technik. Nikdy neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je uvedené v návode na používanie. Nepúšťajte deti k miestu inštalácie. Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo najbližší popredajný servis. Po inštalácii treba odpad z balenia (plasty, kusy polystyrénu a pod.) uložiť mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenia. Pred vykonávaním inštalačných prác musíte spotrebič odpojiť od elektrického napájania – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste spotrebičom nepoškodili napájací kábel – nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Spotrebič zapnite až po úplnom dokončení inštalácie.
⚠ Pri premiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili podlahy (napr. parkety). Spotrebič inštalujte na podlahu alebo podklad, ktorý je dostatočne pevný, aby uniesol jeho hmotnosť, na mieste vhodnom vzhľadom na veľkosť a použitie spotrebiča. Pri inštalovaní spotrebiča dbajte, aby nebol v blízkosti zdroja tepla a aby boli všetky štyri nožičky stabilné a pevne dosadali na podlahu, v prípade potreby ich nastavte a pomocou vodováhy skontrolujte, či je spotrebič v dokonale vodorovnej polohe. Kým zapnete spotrebič, počkajte aspoň dve hodiny, čím sa zaistí plná efektivita rozvodov chladiva.
⚠ **UPOZORNENIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby sa niekde nezasekol alebo nepoškodil napájací kábel.

⚠ **UPOZORNENIE:** ak sa má zabrániť rizikám z dôvodu nestability, umiestnenie alebo upevnenie spotrebiča sa musí vykonať podľa pokynov výrobcu. Je zakázané umiestňovať chladničku tak, aby sa kovová hadica plynového sporáka, kovové plynové alebo vodovodné potrubie alebo elektrické drôty dotýkali zadnej steny chladničky (had kondenzátora).

⚠ Aby ste zabezpečili dostatočné vetranie, na oboch stranách spotrebiča a nad ním ponechajte voľné miesto. Vzdialenosť medzi zadnou stenou spotrebiča a stenou za ním by mala byť 50 mm, aby sa povrchy neprehriali. Pri menšej vzdialenosti sa zvýši spotreba energie. Počas inštalácie, prv než zapojíte spotrebič do siete, zveste napájací kábel z háčika na kondenzátore.

VAROVANIA PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÉHO SPOTREBIČA

⚠ Spotrebič sa musí dať odpojiť od napájania buď vytiahnutím zástrčky, pokiaľ je ľahko dostupná, alebo prostredníctvom prístupného viacpólového prepínača nainštalovaného pred zásuvkou podľa pravidiel pre elektrické vedenia a spotrebič musí byť uzemnený v súlade s národnými bezpečnostnými normami pre elektrotechniku.

⚠ Nepoužívajte predlžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry. Po inštalácii spotrebiča nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom. Nepoužívajte spotrebič, keď ste mokrí alebo naboso. Spotrebič neuvádzajte do činnosti, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak nepracuje správne, ak je poškodený alebo ak spadol.

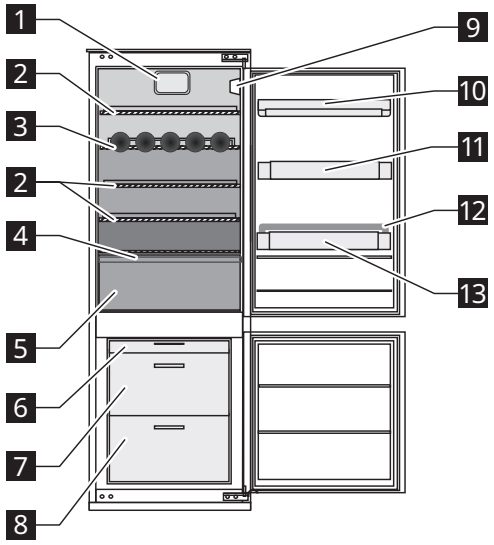
⚠ Ak je poškodený napájací elektrický kábel, musí ho výrobca, jeho autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba nahradiť rovnakým káblom, aby sa predišlo nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.

⚠ **UPOZORNENIE:** Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné zdroje napájania.

⚠ Nožičky výrobku: vo Fs nie sú k dispozícii; v zabudovanej verzii nožičky nie sú nastaviteľné – a skrinka METOD by mala byť vyrovnaná vodováhou.

Opis spotrebiča

Pred používaním spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie.



Chladiaci priestor

1 Ventilátor
2 Sklenené police
3 Polica na fľaše
4 Kryt zásuvky na ovocie a zeleninu
5 Zásuvka na ovocie a zeleninu (rastliny)
9 Ovládací panel s LED kontrolkami
10 Polička na mliečne výrobky s krytom
11 Polička na dverách
12 Držiak na fľaše
13 Polička na fľaše

Najmenej chladná zóna
Stredná teplotná zóna
Najchladnejšia zóna

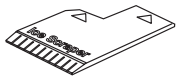
Mraziaci priestor

6 Malá zásuvka
7 Veľká zásuvka
8 Spodná zásuvka

Charakteristické črty, technické údaje a obrázky sa môžu líšiť v závislosti od modelu.

Príslušenstvo

Škrabka na ľad



1×

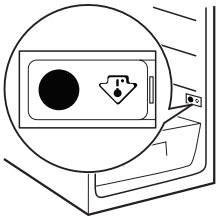
Prvé použitie

Zariadenie pripojte k zdroju elektrickej energie. Ideálne teploty na uchovávanie potravín sú nastavené od výroby (stredné).

Poznámka: Po zapnutí je potrebné počkať 4 – 5 hodín, kým spotrebič dosiahne správnu teplotu na skladovanie bežného množstva potravín.

Aby ste neplytvali potravinami, riaďte sa, prosím, odporúčaným nastavením a časom skladovania, ktoré sú uvedené v návode na používanie.

Dôležité!
Tento spotrebič sa predáva vo Francúzsku.
V súlade s predpismi platnými v tejto krajine musí byť vybavený špeciálnym zariadením (pozri obrázok) umiestneným v spodnej priehradke chladničky na označenie jej najchladnejšej zóny.



Každodenné používanie

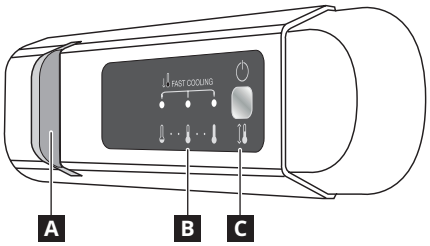
Prevádzka chladničky a mrazničky
Chladiaci priestor spotrebiča má ovládací panel s LED kontrolkami. Pomocou tlačidla C možno nastaviť rôzne teploty, ako je zobrazené na obrázku.
Tri zelené LED indikátory signalizujú teplotu nastavenú pre priečinok chladničky.
Uskutočniť je možné nasledujúce nastavenia:

Kontrolky svietia	Nastavte teplotu
○ ○ ●	High (Vysoká) (najmenej chladná)
○ ● ●	Medium-high (stredne vysoká)
○ ● ○	Intermediate (Stredná)
● ● ○	Stredne nízka
● ○ ○	Low (nízka) (najchladnejšia)

Pohotovostný režim
Spotrebič vypnete stlačením tlačidla C na 3 sekundy (ovládací panel a svetlá zostanú vypnuté). Krátkym opakovaným stlačením tlačidla znovu aktivujete spotrebič.

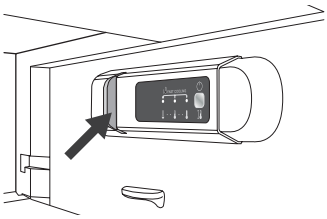
Poznámka: Týmto krokom sa spotrebič neodpojí od zdroja napájania.

Poznámka: Teplota prostredia, frekvencia otvárania dverí a umiestnenie spotrebiča môžu ovplyvniť vnútornú teplotu jeho oboch priestorov.
Tieto faktory treba brať do úvahy pri nastavovaní termostatu.



A LED kontrolka
B Teplota v priečinku chladničky
C Gombík na reguláciu teploty a funkciu pohotovostného režimu

LED žiarovka
LED svetlá vydržia dlhšie než bežné žiarovky, zlepšujú vnútornú viditeľnosť a sú šetrné k životnému prostrediu.
V prípade nevyhnutnej výmeny sa obráťte na servisné stredisko.



Funkcia Fast Cooling (Funkcia rýchleho chladenia)
Na rýchle schladenie priestorov chladničky, prípadne šesť hodín pred vložením veľkého množstva potravín na zmrazenie v mraziacom priestore, zapnite funkciu „Fast Cooling“ tým, že opätovne stlačíte tlačidlo C, až kým 3 ikony nebliknú nazeleno a nezostanú rozsvietené.
Funkcia sa automaticky po 30 hodinách vypne a teplota sa vráti na hodnotu pri zapínaní funkcie.
Stlačením tlačidla funkciu vypnete manuálne.

Poznámka: Čerstvé potraviny a tie, čo sú už zmrazené, by sa nemali dotýkať.

Na optimalizáciu rýchlosti mrazenia je možné vybrať spodnú zásuvku a potraviny umiestniť priamo na dno priehradky.

Chladiaci priestor
Rozmrazovanie chladiaceho priestoru je úplne automatické. Tvorba kvapiek vody na zadnej stene chladiaceho priestoru je znakom prebiehajúceho automatického odmrazovania. Rozmrazená voda sa automaticky odvádza do odtokového otvoru a do nádobky, odkiaľ sa odparuje.

Upozornenie! Príslušenstvo chladničky sa nesmie umývať v umývačke riadu.

Mraziaci priestor
Spotrebič je chladnička s ✱ *** hviezdičkovou priehradkou mrazničky.
Balené mrazené potraviny možno skladovať po dobu uvedenú na obale.
Po rozmrazení sa potraviny musia spotrebovať do 24 hodín.

Vyberanie zásuviek mrazničky
Zásuvky celkom vytiahnite, nadvihnite a vyberte.

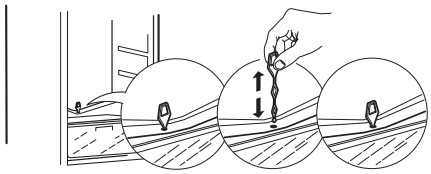
Poznámka: Mrazničku možno použiť aj bez zásuviek, aby sa čo najviac zväčšil priestor. Uložte čerstvé potraviny do mraziaceho priestoru tak, aby okolo nich zostalo dosť miesta na voľnú cirkuláciu vzduchu. Dbajte, aby čerstvé potraviny neprišli do priameho kontaktu s mrazenými. Po uložení potravín skontrolujte, či sa dvere mraziacej priehradky dajú riadne zatvoriť.
Limity naplnenia určujú koše, klapky, zásuvky, police a pod. Presvedčte sa, či sa tieto komponenty dajú ľahko zatvoriť aj po naplnení

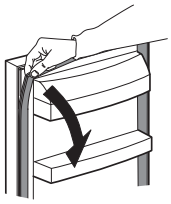
Výroba ľadových kociek
Nalejte do nádoby na ľad vodu do 2/3 a vložte ju do priehradky mrazničky. Nepoužívajte na vybratie nádoby na ľad ostré alebo špicaté predmety.

Užitočné rady a tipy

Čistenie a údržba
Spotrebič pravidelne čistite handričkou a teplou vodou s pridaním neutrálneho čistiaceho prostriedku špeciálne určeného na interiér chladničky. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo nástroje. Použite priložený nástroj na pravidelné čistenie otvoru na odtok rozmrazenej vody na zadnej stene priehradky chladničky pri zásuvke na ovocie a zeleninu, aby ste zabezpečili správny odtok rozmrazenej vody (pozri obr. 1).
Pred každým čistením alebo údržbou vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky alebo odpojte prívod elektriny.

Obr.1





Zatláčacie tesnenie umožňuje ľahké čistenie tým, že sa dá jednoducho vybrať, pričom treba začať od horného rohu, ako je znázornené na obrázku, a potom ho znovu nasadiť opačným postupom ako pri vyberaní.

Odmrazovanie priestoru mrazničky
Tvorba ľadu je úplne normálna. Množstvo ľadu, ktorý sa tvorí, a rýchlosť, akou sa hromadí, závisí od okolitej teploty a vlhkosti a od toho, ako často sa otvárajú dvere.
Štyri hodiny pred vybratím potravín z mraziacej priehradky nastavte najnižšiu teplotu, aby sa predĺžila skladovací čas potravín počas odmrazovania.
Ak chcete spotrebič odmraziť, vypnite ho a vyberte zásuvky.
Mrazené potravy odložte na chladné miesto.
Dvere nechajte otvorené, aby sa námraza mohla roztopiť.
Aby počas odmrazovania nevytekala voda na dlážku, položte na spodok mraziacej priehradky savú handru a pravidelne ju žmýkajte.
Vyčistite vnútro priestoru mrazničky. Opláchnite a pozorne osušte.
Spotrebič znovu zapnite a potraviny znova vložte do mraziaceho priestoru.

Uskladnenie potravín
Potraviny obaľte, aby ste ich chránili pred vodou, vlhkosťou a kondenzáciou; zabráni to šíreniu pachov v chladničke a zlepší uskladnenie mrazených potravín.
Do mrazničky nikdy nevkladajte teplé jedlá. Vychladenie horúcich potravín pred zmrazením ušetrí energiu a predĺži životnosť spotrebiča.

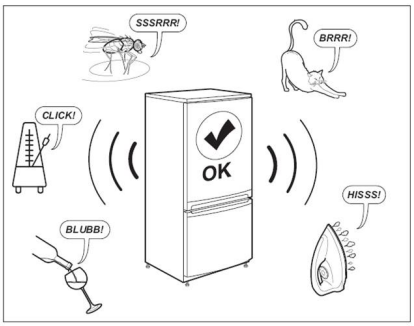
V prípade dlhšieho nepoužívania spotrebiča
Odpojte spotrebič od napájania, vyberte všetky potraviny, odmrazte ho a vyčistite. Dvere nechajte otvorené tak, aby mohol vnútri cirkulovať vzduch.
Zabráni to tvoreniu plesne a zápachu.

V prípade výpadku prúdu
Dvere spotrebiča neotvárajte. Skladované jedlo vďaka tomu zostane v chlade čo najdlhšie. Ak sa potravina medzičasom čo i len čiastočne rozmrazila, znova ju nezmrazujte. Spotrebujte do 24 hodín.

Spätný chod dverí
Po otočení dvierok skontrolujte tesnenia na chladničke aj mrazničke, aby ste sa uistili, že sú správne utesnené. Zatvorte dvierka a uistite sa, že tesnenia sa úplne dotýkajú skrinky bez medzier alebo únikov vzduchu.
Ak tesnenie nie je utiahnuté, opatrne ručne nastavte tesnenie. Aby bolo nastavenie jednoduchšie, najprv zmäkčite tesnenie vlhkým, vlažným (nie horúcim) uterákom.

Čo robiť, ak...

Problém	Možné príčiny:	Riešenia:
Ovládací panel je vypnutý, spotrebič nepracuje.	Mohol nastať problém s napájaním spotrebiča.	Skontrolujte, či: • nedošlo k výpadku elektrického prúdu, • zástrčka je riadne zastrčená v zásuvke a dvojpólový spínač je v správnej polohe (umožňuje napájanie spotrebiča), • efektívne fungujú zariadenia na ochranu elektrického systému v domácnosti, • nie je zlomený napájací kábel.
	Spotrebič môže byť v režime On/stand by.	Zapnite spotrebič krátkym stlačením tlačidla ⏻ (pozri funkciu Zap./Pohotovostný režim).
Vnútorné svetlo nefunguje.	Možno treba svetlo vymeniť. Porucha technického komponentu.	Odpojte spotrebič od napájania a obráťte sa na servisné stredisko, ak je potrebné komponent vymeniť.
Vnútorné svetlo bliká.	Je aktívny alarm dvierok. Aktivuje sa, keď dvere priečinka chladničky zostanú dlhší čas otvorené.	Ak chcete alarm zastaviť, zavrite dvierka chladničky. Pri opakovanom otvorení dvierok skontrolujte, či funguje svetlo.
Teplota vo vnútri priečinka nie je dostatočne nízka.	Príčiny môžu byť rôzne (pozri časť „Riešenia“).	Skontrolujte, či: • sa dvierka riadne zatvárajú, • spotrebič nie je nainštalovaný v blízkosti tepelného zdroja, • je nastavená teplota primeraná, • cirkulácia vzduchu cez vetracie otvory naspodku spotrebiča nie je blokovaná (pozri časť o inštalácii).
Na dne priečinka chladničky je voda.	Odtok na rozmrazenú vodu je blokovaný.	Vyčistite odtok na rozmrazenú vodu (pozri časť Čistenie a údržba)
Nadmerná námraza v mraziacej priehradke.	Dvierka na priečinku mrazničky sa nedajú riadne uzavrieť.	Skontrolujte, či niečo nebráni v riadnom uzavretí dvierok. • Rozmrazte priestor mrazničky. • Uistite sa, či bol spotrebič správne nainštalovaný.
Predný okraj spotrebiča je horúci na okraji tesnenia dverí.	Alarm poruchy. Alarm signalizuje poruchu v technickom komponente.	Nevyžaduje si žiadne riešenie.
Teplota v chladiacom priestore je príliš nízka.	• Nastavená teplota je príliš nízka. • Do mraziaceho priestoru ste vložili veľké množstvo čerstvých potravín.	• Skúste nastaviť vyššiu teplotu. • Ak sa do priečinka mrazničky vložia čerstvé potraviny, čakajte, kým sa úplne nezmrazia. • Vypnite ventilátor (ak je k dispozícii) podľa pokynov opísaných v odseku „VENTILÁTOR“.



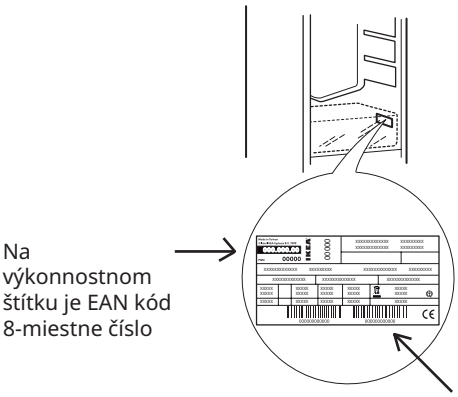
Poznámka:
Klokotanie, syčanie a bzučanie chladiaceho systému je normálne.

Skôr, ako zavoláte servis:
Reštartujte spotrebič a skúste, či je chyba napravená. Ak nie, spotrebič znova vypnite a zopakujte operáciu po hodine.
Ak váš spotrebič nepracuje správne, ani ak všetko skontrolujete podľa návodu na odstraňovanie porúch a spotrebič znova zapnete, kontaktujte popredajný servis, jasne im vysvetlite, v čom je problém, a uveďte:
• charakter problému,
• model,
• typ a sériové číslo spotrebiča (uvedené na výkonnostnom štítku)
• servisné číslo (číslo uvedené po slove Service na výkonnostnom štítku vnútri spotrebiča).

SERVICE 0000 000 00000

Technické údaje

Rozmery výrobku (mm)	TINAD
Výška	1850
Šírka	540
Hĺbka	545
Objem netto (l)	
Chladnička	210
Mraznička	79
Odmrazovací systém	
Chladnička	Automatický
Mraznička	Manuálny
Počet hviezdičiek	4
Doba ochladenia (h)	9
Kapacita zmrazovania (kg/24 h)	4
Spotreba energie (kWh/Rok)	225
Úroveň hluku (dba)	35
Trieda energetickej účinnosti	E



Technické informácie sú uvedené na výkonnostnom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku Informácie o modele získate cez QR kód na energetickom štítku. Na štítku tiež nájdete identifikačné číslo modelu, ktoré môžete použiť na vyhľadávanie v registri na portáli https://eprel.ec.europa.eu

Informácie týkajúce sa ochrany životného prostredia

⚠ **UPOZORNENIE:** Pred vykonaním údržby vždy dbajte na to, aby bol spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete. Aby ste sa vyhli riziku úrazu, používajte ochranné rukavice (riziko tržnej rany) a bezpečnostnú obuv (riziko pomliaždenia); nezabudnite vykonávať manipuláciu dvoma osobami (zníženie zaťaženia); nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie (nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom). Neodborné opravy nepovolené výrobcom môžu mať za následok ohrozenie zdravia a bezpečnosti, za ktoré výrobca nemôže niesť zodpovednosť. Na chyby alebo poškodenia spôsobené neodbornými opravami alebo údržbou sa nevzťahuje záruka, ktorej podmienky sú uvedené v dokumente dodanom so zariadením.

Na plastové časti, interiér a tesnenia dvierok nepoužívajte abrazívne alebo drsné čistiace prostriedky, ako sú spreje na okná, čistiace prostriedky obsahujúce žieraviny, horľavé kvapaliny, čistiace vosky, koncentrované čistiace prostriedky, bielidlá ani čistiace prostriedky obsahujúce ropné produkty.
Nepoužívajte papierové utierky, drsné čistiace hubky ani nijaké drsné nástroje na čistenie.

Likvidácia obalového materiálu
Všetky obalové materiály sa môžu recyklovať na 100 %, ako to potvrdzuje symbol recyklácie. ♲
Z tohto dôvodu sa rôzne časti obalu musia likvidovať zodpovedne, v plnom súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadov.

Likvidácia domácich spotrebičov
Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných a znovu použiteľných materiálov. Pred vývozom na skládku sa musia z chladničky odstrániť dvere a veká, aby vnútri nemohli uviaznuť deti či zvieratá. Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii domácich spotrebičov dostanete na miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili. - Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou o likvidácii elektrických a elektronických zariadení 2012/19/ES (OEEZ). Zabezpečením, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym spôsobom, pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Symbol 🗑 na spotrebiči alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom, ale je potrebné odovzdať ho v zbernom dvore pre elektrické a elektronické zariadenia.

Rady na úsporu energie
Dodržiavajte inštalačné pokyny, aby ste zaistili náležité vetranie. Nedostatočné vetranie za výrobkom zvyšuje spotrebu energie a znižuje účinnosť chladenia.
Časté otváranie dvier môže spôsobiť zvýšenú spotrebu energie.
Vnútorná teplota spotrebiča **a spotreba energie** môžu byť ovplyvnené aj okolitou teplotou a miestom, kde sa spotrebič nachádza. Teplotu treba nastaviť vzhľadom na tieto faktory.
Otváranie dverí obmedzte na minimum.
Pri rozmrazovaní vložte potraviny do chladničky.
Nízka teplota zmrazených potravín ochladí jedlo v chladničke. Pred vložením potravín do spotrebiča ich nechajte vychladnúť.
Poloha zásuviek, košov a políc v chladničke nemá vplyv na úsporu energie. Potraviny klaďte na police tak, aby sa zabezpečila adekvátna cirkulácia vzduchu (potraviny by sa nemali navzájom dotýkať a mal by byť priestor medzi nimi a zadnou stenou).
Úložnú kapacitu na mrazené potraviny je možné rozšíriť vybratím košov a police Stop Frost pri zachovaní rovnakej spotreby energie.
Neznepokojujte sa pre hluk vychádzajúci z kompresora.

Tento spotrebič bol navrhnutý, vyrobený a predáva sa v súlade s:
- bezpečnostnými ustanoveniami smernice o „nízkom napätí“ 2014/35/ES (ktorá nahrádza smernicu 2006/95/ES v znení nasledujúcich úprav);
- ochrannými požiadavkami smernice „EMC“ 2014/30/EÚ.

CE

ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?
Táto záruka platí päť rokov od dátumu pôvodného zakúpenia vášho spotrebiča v IKEA. Ako dôkaz o kúpe je potrebná potvrdenka o kúpe. V prípade opravy v rámci záruky sa záručná lehota spotrebiča nepredlžuje.

Kto vykoná servis?
Poskytovateľ servisu pre IKEA zabezpečí servis prostredníctvom vlastných servisných prevádzok alebo prostredníctvom siete autorizovaných servisných partnerov.

Čo pokrýva táto záruka?
Záruka pokrýva poruchy spotrebiča spôsobené chybnou konštrukciou alebo chybami materiálu od dátumu kúpy v IKEA. Táto záruka platí iba pre domáce použitie. Výnimky sú uvedené pod titulkom Čo táto záruka nepokrýva. V záručnej lehote náklady na opravu poruchy, napr. opravy, súčiastky, prácu a cestovné budú uhradené za podmienky, že spotrebič je dostupný pre opravu bez špeciálnych výdavkov. Pre tieto podmienky platí smernica EÚ (99/44/ES) a príslušné miestne predpisy. Vymenené náhradné diely sa stávajú majetkom IKEA.

Čo IKEA urobí pre nápravu problému?
Poskytovateľ servisu, ktorého určila IKEA, preskúma výrobok a rozhodne podľa vlastného uváženia, či sa naň vzťahuje táto záruka. Ak je záruka uznaná, poskytovateľ servisu IKEA alebo jej autorizovaný servisný partner prostredníctvom vlastných servisných prevádzok potom podľa vlastného uváženia buď chybný výrobok opraví, alebo nahradí rovnakým alebo porovnateľným výrobkom.

Na čo sa nevzťahuje táto záruka?
- Bežné opotrebovanie a poškodenia opotrebovaním.
- Svojvoľné poškodenie spotrebiča, poškodenie nedbanlivosťou, poškodenia spôsobené nedodržaním pokynov na používanie, poškodenia spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo zapojením do elektrickej siete s nesprávnym napätím, poškodenia spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou vrátane, ale nielen, poškodení spôsobených nadmerným obsahom vápenatých solí v privádzanej vode, poškodenia spôsobené mimoriadnymi poveternostnými podmienkami.
- Spotrebný materiál vrátane batérií a žiaroviek.
- Nefunkčné a dekoratívne diely, ktoré neovplyvňujú bežné podmienky používania spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.
- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami a čistenie alebo uvoľnenie filtrov, vypúšťacie zariadenia alebo zásuvky na prípravky.
- Poškodenie nasledujúcich častí: sklokeramická doska, príslušenstvo, kôš na riad a príbor, napúšťacie a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty žiaroviek, obrazovky, gombíky, rámy a časti rámov. S výnimkou, ak sa to dá dokázať, že uvedené poškodenia boli spôsobené výrobnými chybami.
- Prípady, kde sa počas technickej kontroly nezistila žiadna porucha.
- Opravy, ktoré neboli vykonané našimi zmluvnými dodávateľmi servisných služieb a/alebo zmluvnými autorizovanými strediskami alebo v prípade, že neboli použité originálne náhradné diely.
- Opravy zapríčinené nesprávnou inštaláciou alebo inštaláciou nezodpovedajúcou špecifikáciám.
- Použitie spotrebiča v prostredí mimo domácnosti, teda na profesionálne použitie.
- Poškodenie pri preprave. Ak zákazník prepravuje výrobok domov alebo na inú adresu, IKEA nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenia spôsobené počas prepravy. V prípade, že výrobok na adresu zákazníka dopravuje IKEA, zodpovednosť za škody spôsobené pri preprave preberá IKEA.
- Náklady na vykonanie prvej inštalácie spotrebiča IKEA.
- Napriek tomu, ak poskytovateľ servisu, ktorého určila spol. IKEA, alebo autorizovaný servisný partner vykoná opravu alebo výmenu za podmienok určených touto zárukou, určený poskytovateľ servisných služieb alebo autorizovaný servisný partner podľa potreby opäť nainštalujte opravený alebo nainštaluje vymenený spotrebič.
- Toto neplatí v Írsku, zákazník by mal kontaktovať vyhradenú miestnu popredajnú linku spol. IKEA alebo určeného poskytovateľa servisných služieb, ktorí mu poskytnú ďalšie informácie.
  (iba pre Veľkú Britániu)

Tieto obmedzenia neplatia pre bezchybnú prácu kvalifikovaného odborníka, ktorý použil originálne diely, aby prispôsobil spotrebič špecifikáciám technickej bezpečnosti inej krajiny EÚ.

Ako platí právo krajiny
Záruka IKEA vám poskytuje špecifické zákonné práva, ktoré pokrývajú alebo presahujú všetky miestne zákonné požiadavky. Tieto podmienky však nijakým spôsobom neobmedzujú spotrebiteľské práva opísané v miestnej legislatíve.

Oblasť platnosti
Pre spotrebiče zakúpené v jednej krajine EÚ, ktoré si vezmete do inej krajiny EÚ, budú servisné služby poskytované v rámci záručných podmienok normálnych v novej krajine.
Povinnosť vykonávať servisné služby v rámci záruky existuje, iba ak spotrebič spĺňa a je inštalovaný v súlade s:
- technickými špecifikáciami krajiny, kde sa uplatňuje záruka;
- pokynmi na montáž a bezpečnostnými pokynmi pre používateľa.

Určené ZÁRUČNÉ SERVISY pre spotrebiče IKEA
Neváhajte a zavolajte príslušné autorizované servisné stredisko IKEA v prípade:
- požiadavky na servis v súlade s touto zárukou;
- ak potrebujete vysvetlenie týkajúce sa inštalácie spotrebiča IKEA v príslušnej kuchynskej linke IKEA;
- ak potrebujete vysvetlenie o funkciách spotrebičov IKEA.

Aby sme vám mohli poskytnúť pomoc čo najlepšie, prv než nás budete kontaktovať, pozorne si, prosím, prečítajte pokyny na montáž a/alebo návod na používanie.

Ako sa s nami spojiť, ak potrebujete naše služby

Pozrite si poslednú stranu tejto príručky, kde nájdete kompletný zoznam autorizovaných stredísk IKEA a príslušné národné telefónne čísla.

Aby sme vám mohli poskytnúť služby rýchlejšie, odporúčame, aby ste použili špeciálne telefónne čísla uvedené v tomto návode. Vždy použite telefónne čísla uvedené v brožúrke konkrétneho spotrebiča, pre ktorý potrebujete pomoc. Taktiež vždy uveďte číslo výrobku IKEA (8-ciferný kód) a 12-ciferné servisné číslo nachádzajúce sa na typovom štítku vášho spotrebiča.

ODLOŽTE SI POTVRDENKU O ZAPLATENÍ!
Je to váš dôkaz o kúpe a vyžaduje sa pre uplatnenie záruky. Na potvrdenke o zaplatení je tiež názov IKEA a číslo výrobku (8-ciferný kód) pre každý zakúpený spotrebič.

Potrebujete špeciálnu pomoc?
Ak máte ďalšie otázky, ktoré nesúvisia s popredajným servisom vašich spotrebičov, kontaktujte call-centrum vašej najbližšej predajne IKEA. Odporúčame vám, aby ste si predtým, než sa na nás obrátite, pozorne prečítali dokumentáciu k spotrebiču.

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	**23**
Opis produktu	**26**
Pierwsze użycie	**26**
Codzienna eksploatacja	**27**
Co zrobić, jeśli ...	**29**
Dane techniczne	**30**
Ochrona środowiska	**30**
GWARANCJA IKEA	**31**

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa. Przechowywać w podręcznym miejscu w celu skorzystania w przyszłości. Instrukcje te oraz samo urządzenie dostarczają ważnych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa, których należy zawsze przestrzegać. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji bezpieczeństwa, nieprawidłowego użytkowania urządzenia lub niewłaściwego ustawienia elementów sterujących.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Młodsze dzieci (0-3 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia. Dzieci (3-8 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia bez stałego nadzoru. Dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu odpowiednich instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane z obsługą urządzenia. Nie pozwalać, aby dzieci używały urządzenia do zabawy. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniach chłodniczych oraz je z nich wyjmować.

DOZWOLONE ZASTOSOWANIE

⚠ **UWAGA:** Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego urządzenia przyłączanego, np. programatora czasowego ani niezależnego systemu zdalnego sterowania.

⚠ To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz do podobnych zastosowań, takich jak: kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach roboczych; gospodarstwa rolne; wykorzystanie przez klientów w hotelach, motelach oraz innych obiektach mieszkalnych.

⚠ To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego. Urządzenia nie należy używać na zewnątrz budynków.

⚠ Żarówka stosowana w urządzeniu jest przeznaczona do urządzeń domowych i nie jest odpowiednia do ogólnego oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowych (dyrektywa WE 244/2009).

⚠ Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w miejscach o temperaturze zgodnej z podanymi poniżej zakresami, zależnie od klasy klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli przez dłuższy czas będzie pozostawało w pomieszczeniu o temperaturze przekraczającej podany zakres.

Temperatura otoczenia w zależności od klasy klimatycznej (°C)

SN: Od 10 do 32
N: Od 16 do 32
ST: Od 16 do 38
T: Od 16 do 43

⚠ To urządzenie nie zawiera chlorofluorowęglowodorów (CFC). W układzie chłodniczym wykorzystywany jest R600a (HC). Urządzenia zawierające izobutan (R600a): izobutan jest gazem naturalnym i nieszkodliwym dla środowiska, ale jest łatwopalny. Dlatego należy uważać, aby przewody rurowe obwodu chłodzenia nie uległy uszkodzeniu, zwłaszcza podczas opróżniania obwodu chłodzenia.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić przewodów obwodu chłodniczego urządzenia.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie zatykać otworów wentylacyjnych znajdujących się wewnątrz urządzenia lub w jego obudowie.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** W celu przyspieszenia procesu odszraniania nie stosować środków mechanicznych, elektrycznych lub chemicznych, innych niż zalecane przez producenta.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie używać ani nie umieszczać urządzeń elektrycznych w komorach urządzenia, jeżeli nie zostały one wyraźnie dopuszczone do tego celu przez producenta.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Kostkarki do lodu lub dozowniki wody, które nie są podłączone bezpośrednio do instalacji wodnej, napełniać wyłącznie wodą pitną.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Kostkarki do lodu lub dystrybutory wody powinny być podłączone wyłącznie do doprowadzenia wody pitnej, o ciśnieniu od 0,17 do 0,81 MPa (od 1,7 do 8,1 bar).

⚠ W pobliżu urządzenia nie należy przechowywać materiałów wybuchowych takich, jak puszki aerozolowe i nie składować, ani nie używać benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.

⚠ Nie połykać zawartości (nietoksycznej) wkładów chłodzących (dostępnych w niektórych modelach). Nie spożywać kostek lodu ani lizaków lodowych zaraz po wyjęciu z zamrażarki, gdyż może to spowodować odmrożenia.

⚠ W przypadku produktów, w których filtr znajduje się wewnątrz pokrywy wentylatora, musi on być zawsze na swoim miejscu podczas pracy chłodziarki.

⚠ Nie przechowywać szklanych pojemników z płynami w komorze zamrażarki, ponieważ mogą one pęknąć. Nie zasłaniać wentylatora (jeśli jest w wyposażeniu) produktami spożywczymi. Po włożeniu żywności sprawdzić, czy drzwiczki komór zamykają się prawidłowo, zwłaszcza drzwiczki zamrażarki.

⚠ Uszkodzoną uszczelkę należy jak najszybciej wymienić.

⚠ Komora chłodziarki powinna być używana wyłącznie do przechowywania świeżych produktów żywnościowych, natomiast komora zamrażarki wyłącznie do przechowywania mrożonek, zamrażania świeżych produktów oraz przygotowywania kostek lodu.

⚠ Nieopakowane produkty spożywcze nie powinny stykać się z wewnętrznymi ściankami chłodziarki lub zamrażarki. Urządzenie może być wyposażone w specjalne komory (komora na świeżą żywność, komora „Zero Degree” itd.). Jeśli w broszurze danego produktu nie określono inaczej, można je wyjąć, zachowując równoważne poziomy wydajności.

⚠ C-pentan jest stosowany jako czynnik napęczniający w piance izolacyjnej i jest gazem palnym.

Najbardziej odpowiednie przedziały urządzenia, w których należy przechowywać określone rodzaje żywności, biorąc pod uwagę różny rozkład temperatur w różnych przedziałach urządzenia, są następujące:

- Komora chłodziarki:

1) Górny obszar komory i drzwi chłodziarki - strefa temperatury: Przechować owoce tropikalne, puszki, napoje, jajka, sosy, pikle, masło, dżemy

2) Środkowa część komory chłodniczej - strefa chłodna: Przechowywać sery, mleko, nabiał, artykuły delikatesowe, jogurty

3) Dolny obszar komory chłodziarki - strefa najchłodniejsza: Przechowywać wędliny, desery, mięso i ryby, sernik, świeży makaron, kwaśną śmietanę, pesto/ salsę, domowe jedzenie, masę do ciasta, budyń i ser śmietankowy

4) Szuflada na owoce i warzywa na dole komory chłodziarki: Przechowywać warzywa i owoce (z wyjątkiem owoców tropikalnych)

5) Komora chłodziarki: Mięso i ryby przechowywać wyłącznie w najzimniejszej szufladzie

- Komora zamrażarki:

Komora strefy 4-gwiazdkowej (****) jest odpowiednia do zamrażania żywności o temperaturze otoczenia i do przechowywania mrożonek, ponieważ temperatura jest równomiernie rozprowadzona w całej komorze. Zakupione mrożonki posiadają datę ważności podaną na opakowaniu. Data ta uwzględnia rodzaj przechowywanej żywności, dlatego należy jej przestrzegać. Świeża żywność powinna być przechowywana w następujących terminach: 1-3 miesiące dla sera, owoców morza, lodów, szynki/ kiełbasy, mleka, świeżych płynów; 4 miesiące dla steków lub kotletów (wołowych, jagnięcych, wieprzowych); 6 miesięcy dla masła lub margaryny, drobiu (kurczaka, indyka); 8-12 miesięcy dla owoców (z wyjątkiem cytrusów), pieczonego mięsa (wołowego, wieprzowego, jagnięcego), warzyw. Daty ważności na opakowaniach żywności przechowywanej w strefie 2-gwiazdkowej muszą być przestrzegane.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zasad:

– Otwieranie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
– Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odwadniającymi.
– Czyścić zbiorniki wody, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłukać system wodny podłączony do źródła wody, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
– Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi i aby nie kapało z nich na te produkty.
– Dwugwiazdkowe komory mrożonej żywności są odpowiednie do przechowywania wstępnie zamrożonej

żywności, przechowywania lub robienia lodów i kostek lodu.
– Nie zamrażać świeżej żywności w komorach o klasie mrożenia jedno-, dwu- lub trzygwiazdkowej.
– Jeśli urządzenie chłodnicze pozostanie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć, a także zostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

INSTALACJA

⚠ Przemieszczanie i montaż urządzenia wymaga udziału co najmniej dwóch osób – ryzyko obrażeń. Podczas wypakowywania i instalacji stosować rękawice ochronne - ryzyko skaleczenia.

⚠ Instalacja, w tym podłączenie do instalacji wodnej (jeśli występuje), zasilania oraz wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika. Nie należy naprawiać ani wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi. Nie należy pozwalać dzieciom zbliżać się do miejsca instalacji. Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy nie zostało ono uszkodzone podczas transportu. W przypadku problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym serwisem technicznym. Po zakończeniu instalacji niepotrzebne elementy opakowania (plastik, elementy ze styropianu, itd.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci - ryzyko uduszenia. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności montażowych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego. Występuje ryzyko porażenia prądem. Podczas instalacji upewnić się, że urządzenie nie może uszkodzić przewodu zasilającego. Występuje ryzyko porażenia prądem. Urządzenie można uruchomić dopiero po zakończeniu instalacji.

⚠ Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić podłogi (np. parkietu) podczas przemieszczania urządzenia. Urządzenie należy zainstalować na podłożu o odpowiedniej wytrzymałości i w miejscu odpowiednim do jego masy, rozmiarów i przeznaczenia. Ustawiając urządzenie odpowiednio, należy upewnić się, że nie znajduje się ono w pobliżu źródeł ciepła i że stoi stabilnie na podłodze, na wszystkich czterech nóżkach. Należy również sprawdzić za pomocą poziomnicy, czy jest ono dokładnie wypoziomowane. Przed włączeniem urządzenia należy odczekać co najmniej dwie godziny, aby obwód chłodzenia był w pełni efektywny.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, upewnić się, że przewód zasilania nie jest zablokowany lub uszkodzony.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć ryzyka związanego z brakiem stabilności, pozycjonowanie lub mocowanie urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami producenta. Nie wolno umieszczać chłodziarki w takim położeniu, w którym przewód metalowy kuchenki gazowej, rury kanalizacyjne lub przewody elektryczne stykają się z tylną ścianką chłodziarki (skraplaczem).

⚠ Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy pozostawić trochę miejsca nad i po obu stronach urządzenia. Odległość pomiędzy tylną ścianką urządzenia a ścianą za urządzeniem powinna wynosić co najmniej 50 mm, aby uniknąć kontaktu z gorącą powierzchnią. Zmniejszenie tej odległości spowoduje zwiększenie zużycia energii przez produkt. Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy odłączyć przewód zasilający od połączenia skraplacza.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNOŚCI

⚠ Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania przez wyjęcie wtyczki (jeśli wtyczka jest dostępna) lub za pomocą dostępnego przełącznika wielobiegunowego, zainstalowanego w przewodzie do gniazda zasilania zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi; urządzenie musi także posiadać uziemienie zgodne z obowiązującymi normami krajowymi dotyczącymi sprzętu elektrycznego.

⚠ Nie stosować przedłużaczy, rozdzielaczy i złączy pośrednich. Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do podzespołów elektrycznych urządzenia. Nie korzystać z urządzenia na boso lub będąc mokrym. Nie uruchamiać urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie działa ono prawidłowo lub zostało uszkodzone bądź upuszczone.

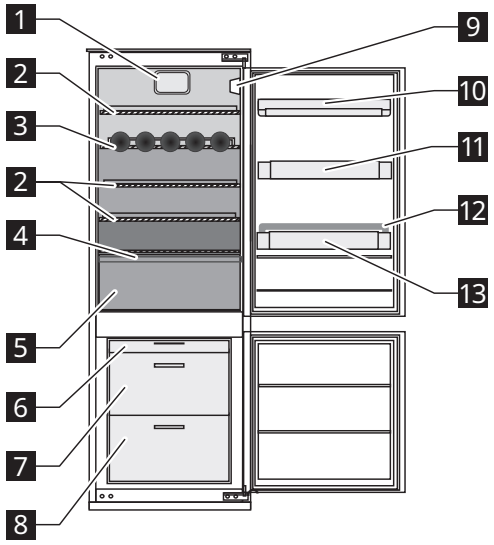
⚠ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, jego wymiana na identyczny powinna być przeprowadzona przez producenta, pracownika serwisu lub inną podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa – występuje ryzyko porażenia prądem.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać gniazdek ruchomych o kilku wejściach lub przenośnych źródeł energii z tyłu urządzenia.

⚠ Nóżki urządzenia: niedostępne w urządzeniach wolnostojących; w urządzeniach do zabudowy – „nóżki nie są regulowane – a szafka METOD powinna zostać wypoziomowana przy użyciu poziomicy.

Opis produktu

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytać uważnie także dołączoną do niego instrukcję obsługi.



Komora chłodziarki

1 Wentylator
2 Szklane półki
3 Półka na butelki
4 Pokrywa szuflady na owoce i warzywa
5 Szuflada na warzywa
9 Panel sterowania ze wskaźnikami LED
10 Półka na nabiał z pokrywą
11 Półka w drzwiach
12 Uchwyt na butelki
13 Balkonik na butelki
Najmniej zimna strefa
Strefa umiarkowanej temperatury
Strefa najniższej temperatury

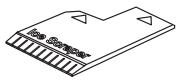
Komora zamrażarki

6 Mała szuflada
7 Duża szuflada
8 Dolna szuflada

Charakterystyka, dane techniczne oraz ilustracje mogą ulec zmianie w zależności od modelu.

Akcesoria

Skrobaczka do lodu



1x

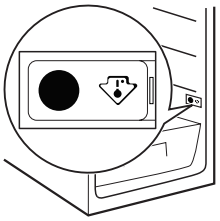
Pierwsze użycie

Podłączyć urządzenie do zasilania elektrycznego. Idealne temperatury przechowywania żywności są już ustawione fabrycznie (pośrednie).

Uwaga: po włączeniu urządzenie potrzebuje 4-5 godzin, aby osiągnąć właściwą temperaturę do przechowywania typowej ilości żywności.

Aby uniknąć marnowania żywności, należy sprawdzić zalecane ustawienia i czas przechowywania produktów. Informacje te można znaleźć w instrukcji obsługi.

Ważne!
To urządzenie jest sprzedawane we Francji.
Zgodnie z przepisami obowiązującymi w tym kraju, chłodziarka musi być wyposażona w specjalne urządzenie (patrz rysunek) umieszczone w dolnej komorze chłodziarki, które będzie wskazywało jej najchłodniejszą strefę.



Codzienna eksploatacja

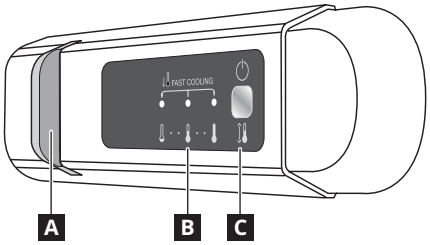
Obsługa chłodziarki i zamrażarki
Komora chłodnicza urządzenia wyposażona jest w panel sterowania z oświetleniem LED. Istnieje możliwość ustawienia innej temperatury przy użyciu przycisku C pokazanego na rysunku. Ustawioną temperaturę komory chłodziarki sygnalizują trzy zielone kontrolki LED.
Możliwe są następujące regulacje:

LED zapalone	Ustawienie temperatury
○ ○ ●	Wysoka (najmniej zimna)
○ ● ●	Średnia–wysoka
○ ● ○	Pośrednia
● ● ○	Średnia-niska
● ○ ○	Niska (najzimniejsza)

Tryb czuwania
Nacisnąć przycisk C i przytrzymać przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie (panel obsługi i światła wyłączają się).
Aby włączyć urządzenie, należy krótko nacisnąć ten przycisk ponownie.

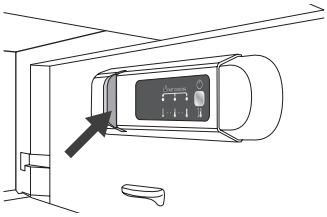
Uwaga: Ta czynność nie powoduje odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego.

Uwaga: Temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi oraz położenie urządzenia mogą mieć wpływ na temperaturę wewnętrzną w obu komorach.
Czynniki te muszą być brane pod uwagę przy ustawianiu termostatu.



A Oświetlenie LED
B Temperatura w komorze chłodziarki
C Przycisk regulacji temperatur y i funkcji Tryb czuwania

Oświetlenie LED
Diody LED są bardziej trwałe niż tradycyjne żarówki, zapewniają lepszą widoczność wewnątrz urządzenia i są nieszkodliwe dla środowiska.
W celu wymiany skontaktuj się z serwisem.



Funkcja Fast Cooling (Szybkiego chłodzenia)
Aby szybko schłodzić komorę chłodziarki lub 6 godzin przed umieszczeniem w komorze zamrażarki dużej ilości żywności do zamrożenia, włączyć funkcję "Fast Cooling" poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisku C do czasu aż 3 ikony zaczną migać na zielono, a następnie zaświecą się na stałe.
Funkcja wyłącza się automatycznie po 30 godzinach i temperatura wraca do ustawienia sprzed uruchomienia tej funkcji.
Aby wyłączyć tę funkcję ręcznie, naciśnij ten przycisk.

Uwaga: Należy unikać bezpośredniego kontaktu świeżej żywności z żywnością wcześniej zamrożoną.
Aby zoptymalizować prędkość zamrażania, można wyjąć dolną szufladę i umieścić żywność bezpośrednio na dnie komory.

Komora chłodziarki
Odszranianie komory chłodziarki następuje całkowicie automatycznie.
Obecność pojedynczych kropel wody na tylnej wewnętrznej ściance komory chłodzenia oznacza działanie automatycznego odszraniania.
Skropliny ściekają samoczynnie do otworu spustowego, następnie zbierają się w pojemniku, skąd wyparowują.

Uwaga! Akcesoria chłodziarki nie nadają się do mycia w zmywarce.

Komora zamrażarki
To urządzenie jest chłodziarką z ✳ *** -gwiazdkową komorą zamrażarki.
Pakowana mrożona żywność może być przechowywana przez okres wskazany na opakowaniu.
Po rozmrożeniu żywność należy wykorzystać w ciągu 24 godzin.

Wyjmowanie szuflad zamrażarki
Pociągnąć szuflady do oporu na zewnątrz, unieść je i wyjąć.

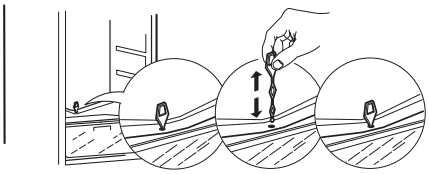
Uwaga: w celu zmaksymalizowania dostępnej przestrzeni, komora zamrażarki może być używana również bez włożonych szuflad. Świeżą żywność ułożyć w obszarze zamrażania, pozostawiając wystarczająco dużo miejsca wokół niej, aby umożliwić swobodną cyrkulację powietrza. Unikać bezpośredniego kontaktu świeżej żywności z żywnością zamrożoną. Po umieszczeniu żywności w komorze należy upewnić się, że drzwi komory zamrażarki zamykają się prawidłowo.
Limity załadunku żywności są zdeterminowane przez kosze, klapki, szuflady, półki itd. Należy upewnić się, czy po załadowaniu można nadal korzystać z nich bez utrudnień

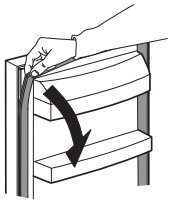
Przygotowywanie kostek lodu
Napełnić tackę do lodu do 2/3 wodą i umieścić w komorze zamrażarki. Nie należy używać ostrych lub ostro zakończonych narzędzi do oderwania tacy.

Przydatne rady i wskazówki

Czyszczenie i konserwacja
Okresowo czyścić urządzenie szmatką i roztworem gorącej wody i neutralnego detergentu przeznaczonego do mycia wnętrza chłodziarki. Nie należy używać ściernych środków czyszczących ani narzędzi. Za pomocą dostarczonego narzędzia należy regularnie czyścić odpływ wody powstałej w wyniku rozmrażania, który znajduje się na tylnej ścianie komory chłodniczej w pobliżu szuflady na warzywa, aby zapewnić prawidłowe usuwanie wody powstałej w wyniku rozmrażania (patrz Rys. 1).
Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia urządzenia, należy odłączyć je od sieci elektrycznej lub odłączyć zasilanie.

Rys. 1





Uszczelka wciskana pozwala na łatwe czyszczenie, po prostu należy ją wyjąć z jej gniazda, zaczynając od górnej części narożnika, jak pokazano na rysunku, a następnie włożyć ją ponownie, stosując w odwrotnej kolejności procedurę użytą przy jej wyjmowaniu.

Rozmrażanie komory zamrażarki
Powstawanie szronu jest zjawiskiem normalnym. Ilość tworzącego się lodu i szybkość jego gromadzenia zależy od temperatury i wilgotności otoczenia oraz od częstości otwierania drzwi.
Ustawić najzimniejszą temperaturę cztery godziny przed wyjęciem żywności z komory zamrażarki, tak aby przedłużyć czas przechowywania żywności podczas rozmrażania.
Aby rozpocząć rozmrażanie, wyłączyć urządzenie i wyjąć szuflady. Umieścić zamrożoną żywność w chłodnym miejscu. Pozostawić otwarte drzwi zamrażarki, aby umożliwić roztopienie się szronu.
Aby zapobiec wyciekaniu wody na podłogę podczas rozmrażania, należy umieścić chłonną ściereczkę na dnie komory zamrażarki i regularnie ją wyciskać.
Wyczyścić wnętrze zamrażarki. Ostrożnie opłukać i wysuszyć. Ponownie włączyć urządzenie i umieścić żywność z powrotem w komorze zamrażarki.

Przechowywanie artykułów spożywczych
Owinąć produkty w folię, aby chronić je przed wodą, wilgocią lub kondensacją; zapobiegnie to rozprzestrzenianiu się zapachów w chłodziarce, a jednocześnie zapewni lepsze przechowywanie produktów mrożonych.
Nigdy nie wkładać do chłodziarki ciepłych produktów. Schłodzenie gorących potraw przed zamrożeniem oszczędza energię i przedłuża żywotność urządzenia.

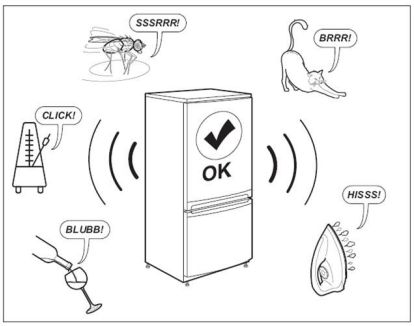
Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas
Odłączyć urządzenie od zasilania, usunąć z niego wszystkie artykuły spożywcze i wyczyścić urządzenie. Pozostawić drzwi otwarte tak, aby powietrze mogło krążyć wewnątrz komór. Zapobiegnie to powstawaniu pleśni oraz nieprzyjemnych zapachów.

W przypadku odcięcia zasilania
Nie otwierać drzwi urządzenia. Pozwoli to utrzymać temperaturę produktów możliwie jak najdłużej. Jeśli żywność została rozmrożona, nawet częściowo, nie należy jej ponownie zamrażać. Należy ją spożyć w ciągu 24 godzin.

Tył drzwi
Po cofnięciu drzwi sprawdź uszczelki zarówno w lodówce, jak i zamrażarce, aby upewnić się, że są dobrze uszczelnione. Zamknij drzwi i upewnij się, że uszczelki całkowicie stykają się z szafką, bez szczelin czy nieszczelności powietrza.
Jeśli uszczelka nie jest szczelna, ostrożnie wyreguluj uszczelkę ręcznie. Aby ułatwić regulację, najpierw zmiękcz uszczelkę wilgotnym, letnim (nie gorącym) ręcznikiem.

Co zrobić, jeśli ...

Problem	Możliwe przyczyny:	Rozwiązania:
Panel sterowania jest wyłączony, urządzenie nie działa.	Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	Sprawdzić, czy: • nie doszło do przerwy w dopływie prądu; • wtyczka została poprawnie wciśnięta w gniazdo i przełącznik dwubiegunowy jest we właściwym położeniu (umożliwia dostęp zasilania do urządzenia); • zabezpieczenia instalacji elektrycznej uruchamiającej urządzenie sprawnie działają; • przewód zasilający nie jest uszkodzony.
	Urządzenie może być w trybie Wł./Tryb czuwania.	Włączyć urządzenie przez krótkie wciśnięcie przycisku ⏻ (patrz funkcja Wł./Tryb czuwania).
Nie działa oświetlenie wewnętrzne.	Być może konieczna jest wymiana żarówki. Usterka podzespołu technicznego.	Odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z serwisem pomocy technicznej w razie potrzeby wymiany.
Lampka oświetlenia wewnętrznego miga.	Alarm otwartych drzwi aktywny. Włącza się, gdy drzwi komory chłodziarki pozostają otwarte przez dłuższy czas.	Aby wyłączyć alarm, należy zamknąć drzwi chłodziarki. Po ponownym otwarciu drzwi sprawdzić działanie lampki.
Temperatura wewnątrz komór nie jest dostatecznie niska.	Przyczyn może być wiele (patrz „Rozwiązania”).	Sprawdzić, czy: • drzwi zamykają się prawidłowo; • urządzenie nie jest zainstalowane w pobliżu źródła ciepła; • ustawiona temperatura jest odpowiednia; • obieg powietrza przez kratki wentylacyjne u dołu urządzenia nie jest zablokowany (patrz instrukcja montażu).
Na dnie komory chłodziarki zbiera się woda.	Spust wody z odszraniania jest zatkany.	Oczyścić spust skroplin (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”)
Nadmierna ilość szronu w komorze zamrażarki.	Drzwi komory zamrażarki nie zostały poprawnie zamknięte.	Sprawdzić, czy żaden przedmiot nie utrudnia prawidłowego zamknięcia drzwi. • Rozmrozić komorę zamrażarki. • Upewnić się, że urządzenie zostało poprawnie zamontowane.
Krawędź przednia urządzenia, którą uszczelniają uszczelki drzwiowe, jest gorąca.	Alarm nieprawidłowego działania. Alarm sygnalizuje nieprawidłowe działanie podzespołu technicznego.	Nie wymaga rozwiązania.
Temperatura komory chłodziarki jest za niska.	• Ustawiono za niską temperaturę. • W komorze zamrażarki mogła zostać umieszczona duża ilość świeżej żywności.	• Spróbować ustawić niższą temperaturę. • Jeśli w komorze zamrażarki umieszczono świeżą żywność, należy odczekać, aż zostanie w pełni zamrożona. • Wyłączyć wentylator (jeśli jest w wyposażeniu), zgodnie z procedurą opisaną powyżej w części „WENTYLATOR”.



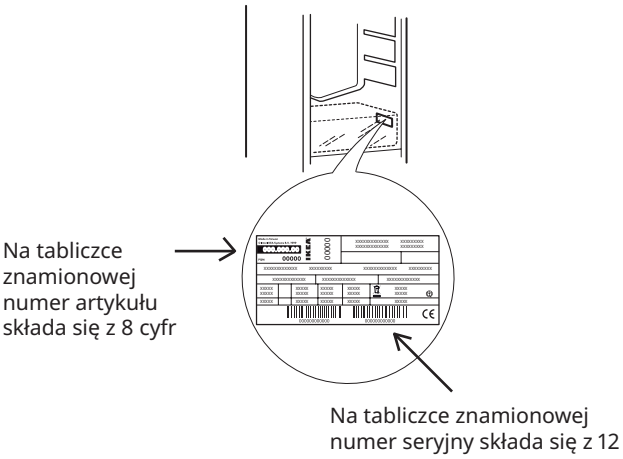
Uwaga:
Odgłosy bulgotania, syczenia i brzęczenia, spowodowane przez system chłodzenia, są zjawiskiem normalnym.

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym:
Uruchomić ponownie urządzenie, aby sprawdzić, czy usterka została naprawiona. Jeżeli usterka utrzymuje się, należy wyłączyć urządzenie ponownie i powtórzyć operację po godzinie.
Jeśli urządzenie nadal nie działa prawidłowo po przeprowadzeniu czynności kontrolnych opisanych w Instrukcji rozwiązywania problemów i ponownym włączeniu urządzenia, należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym, wyjaśniając problem i podając szczegóły:
• charakter problemu
• model
• typ i numer seryjny urządzenia
(podane na tabliczce znamionowej)
• Numer serwisowy (numer po słowie „SERVICE" na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia).

SERVICE 0000 000 00000

Dane techniczne

Wymiary produktu (mm)	TINAD
Wysokość	1850
Szerokość	540
Głębokość	545
Objętość netto (l)	
Fridge	210
Zamrażarka	79
System odszraniania	
Fridge	Automatyczne
Zamrażarka	Ręczne
Ranking gwiazdek	4
Czas przywracania normalnej pracy urządzenia (godz.)	9
Wydajność zamrażania (kg/24 godz.)	4
Pobór energii (kWh/Rok)	225
Poziom hałasu (dB)	35
Klasa energetyczna	E



Informacje techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej na wewnętrznej stronie urządzenia oraz na etykiecie efektywności energetycznej
Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu do rejestracji produktu pod adresem https://eprel.ec.europa.eu

Ochrona środowiska

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy urządzenie zostało wyłączone i odłączone od źródła zasilania przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych. Aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała, należy używać rękawic ochronnych (ryzyko skaleczenia) i butów ochronnych (ryzyko stłuczenia) pamiętać o obsłudze przez dwie osoby (zmniejszenie obciążenia); w żadnym przypadku nie stosować urządzeń parowych do czyszczenia (ryzyko porażenia prądem). Niefachowe naprawy nieautoryzowane przez producenta mogą spowodować zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa, za które producent nie ponosi odpowiedzialności. Wszelkie wady lub uszkodzenia spowodowane nieprofesjonalnymi naprawami lub konserwacją nie są objęte gwarancją, której warunki są przedstawione w dokumencie dostarczonym wraz z urządzeniem.

Do czyszczenia części z tworzyw sztucznych, drzwiczek wewnętrznych oraz wkładek lub uszczelek nie używać ostrych lub szorstkich środków czyszczących, takich jak spryskiwacze do szyb, środki czyszczące do szorowania, płyny łatwopalne, woski czyszczące, skoncentrowane detergenty, wybielacze lub środki czyszczące zawierające substancje ropopochodne.
Nie używać papierowych ręczników, gąbek lub innych ostrych narzędzi do czyszczenia.

Utylizacja opakowania
Materiał opakowania w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem. ♲
Poszczególne elementy opakowania należy usuwać, przestrzegając miejscowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

Utylizacja urządzeń AGD
Urządzenie zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu lub do ponownego użycia. Drzwi i pokrywy urządzenia chłodniczego powinny być usunięte przed wyrzuceniem ich na wysypisko, aby uniknąć uwięzienia w nich dzieci lub zwierząt. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu urządzeń AGD, należy skontaktować się z odpowiednim lokalnym urzędem, punktem skupu złomu AGD lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie. To urządzenie zostało oznaczone jako zgodne z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE (WEEE) dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Właściwa utylizacja urządzenia pomoże zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

Symbol na urządzeniu lub w dołączonej do niego dokumentacji oznacza, że urządzenia nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Należy je przekazać do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii
Aby zapewnić odpowiednią wentylację, postępować zgodnie z instrukcją instalacji. Niedostateczna wentylacja z tyłu produktu zwiększa zużycie energii i zmniejsza efektywność chłodzenia.
Częste otwieranie drzwiczek urządzenia może spowodować zwiększone zużycie energii.
Na temperaturę wewnątrz urządzenia oraz na **zużycie energii** może wpływać temperatura otoczenia, jak również miejsce, w którym urządzenie jest ustawione. Czynniki te należy uwzględnić podczas ustawiania temperatury.
Ograniczyć otwieranie drzwiczek do minimum.
Rozmrażane potrawy umieszczać w chłodziarce.
Zamrożone produkty dzięki swojej niskiej temperaturze będą chłodzić potrawy w chłodziarce. Potrawy i napoje należy pozostawić do ostygnięcia przed umieszczeniem ich w urządzeniu.
Rozmieszczenie szuflad, koszy i półek nie ma wpływu na efektywność wykorzystania energii. Żywność powinna być umieszczona na półkach w taki sposób, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza: potrawy nie powinny dotykać się nawzajem, należy również pozostawić trochę miejsca między produktami spożywczymi a tylną ścianką.
Pojemność przechowywania zamrożonej żywności można zwiększyć, usuwając kosze i, jeśli jest w wyposażeniu, półkę Stop Frost, przy zbliżonym zużyciu energii.
Nie należy niepokoić się odgłosem dochodzącym ze sprężarki.

To urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i jest sprzedawane zgodnie z następującymi przepisami:
- cele w zakresie bezpieczeństwa określone w dyrektywie „niskonapięciowej" 2014/35/CE (która zastępuje dyrektywę 2006/95/CEE z późniejszymi zmianami);
- wymogi zabezpieczeń, zawarte w dyrektywie 2014/30/UE, dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej („EMC").

CE

GWARANCJA IKEA

Ile trwa okres gwarancji IKEA?
Niniejsza gwarancja obowiązuje przez okres pięciu lat od pierwszej daty zakupu urządzenia w sklepie IKEA. W celu potwierdzenia zakupu należy przedłożyć oryginał rachunku. Wykonywanie prac gwarancyjnych nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji urządzenia.

Kto wykonuje usługi serwisowe?
Serwis IKEA wykonuje usługi gwarancyjne we własnych punktach lub za pośrednictwem sieci autoryzowanych partnerów.

Co obejmuje gwarancja?
Niniejsza gwarancja obejmuje usterki spowodowane wadliwością konstrukcji lub materiałów wykorzystanych do produkcji urządzenia od dnia jego zakupu w sklepie IKEA. Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie użytek domowy objętych nią urządzeń. Wyjątki od powyższej zasady określone są w rozdziale zatytułowanym „Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?" W okresie gwarancji pokrywane będą koszty usunięcia usterek, np. napraw, wymiany części, robocizny oraz koszty dojazdu, pod warunkiem dostępności urządzenia dla potrzeb wykonania naprawy bez konieczności ponoszenia szczególnych kosztów. Przy uwzględnieniu powyższych warunków zastosowanie mają przepisy prawa wspólnotowego (dyrektywa nr 99/44/WE) oraz odpowiednie przepisy prawa krajowego. Części wymienione stają się własnością IKEA.

Jakie działania podejmuje IKEA w celu rozwiązania problemu?
Punkt serwisowy IKEA bada produkt i decyduje, według własnego uznania, czy jest on objęty niniejszą gwarancją. W razie uznania, że produkt jest objęty gwarancją, punkt serwisowy IKEA lub autoryzowany partner IKEA decyduje, według własnego uznania, czy naprawić wadliwy produkt czy wymienić go na taki sam lub porównywalny produkt.

Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?
- Zwykłego zużycia.
- Uszkodzenia umyślnego lub wynikającego z niedbalstwa, uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieprawidłową instalacją lub podłączeniem do niewłaściwego źródła napięcia, uszkodzenia spowodowanego reakcją chemiczną lub elektrochemiczną, rdzą, korozją lub uszkodzeniem w wyniku działania wody, w tym uszkodzenia spowodowanego nadmiarem wapnia w wodzie z instalacji wodociągowych oraz uszkodzenia spowodowanego anomaliami pogodowymi.
- Materiałów eksploatacyjnych, w tym baterii i lamp.
- Części niefunkcjonalnych i dekoracyjnych, niemających wpływu na normalne użytkowanie urządzenia, w tym rys oraz ewentualnych przebarwień.
- Przypadkowych uszkodzeń spowodowanych przez obce ciała lub substancje, czyszczenie lub przepychanie filtrów, systemów odprowadzania wody lub szuflad na proszek.
- Uszkodzenia następujących części: części ze szkła ceramicznego, akcesoriów, koszyków na naczynia i sztućce, rur zasilających i odwadniających, uszczelek, lampek oraz ich pokryw, wyświetlaczy, pokręteł, obudów oraz części obudów. Chyba że można udowodnić, że uszkodzenia te zostały powstały w wyniku błędów produkcyjnych.
- Przypadków, w których nie stwierdzono usterek w trakcie wizyty technika.
- Napraw niewykonanych przez punkt serwisowy IKEA lub autoryzowanego partnera IKEA bądź przypadków niezastosowania części oryginalnych.
- Napraw będących następstwem instalacji wykonanych nieprawidłowo lub w sposób niezgodny ze specyfikacją.
- Wykorzystania urządzenia w środowisku innym niż domowe, tj. użytku służbowego.
- Uszkodzeń podczas transportu. Jeśli transportem produktu do domu lub pod inny adres zajmuje się klient, IKEA nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody, jakie mogą powstać podczas transportu. Jednakże, w sytuacji gdy produkt jest dostarczany do klienta przez IKEA, za jego ewentualne uszkodzenia powstałe podczas dostawy odpowiada IKEA.
- Koszty wykonania pierwszej instalacji urządzenia IKEA.
- Jednakże, jeśli urządzenie będzie naprawiane lub wymieniane przez punkt serwisowy IKEA lub autoryzowanego partnera IKEA w ramach niniejszej gwarancji, zajmą się one, w razie potrzeby, ponowną instalacją takiego naprawionego lub wymienionego urządzenia.
- Informacje te nie dotyczą rynku irlandzkiego. W celu uzyskania dodatkowych informacji klient powinien skontaktować się z dedykowanym lokalnym serwisem technicznym IKEA lub punktem serwisowym. **(tylko na rynek brytyjski)**

Powyższe ograniczenia nie mają zastosowania do pracy prawidłowo wykonanej przez wykwalifikowanego specjalistę, przy zastosowaniu oryginalnych części IKEA, w celu dostosowania urządzenia do wymagań bezpieczeństwa technicznego obowiązujących w innym państwie członkowskim UE.

Zastosowanie przepisów prawa krajowego
Udzielona przez IKEA gwarancja przyznaje Państwu określone uprawnienia, które obejmują bądź wykraczają poza wymogi przepisów prawa krajowego w poszczególnych państwach. Gwarancja ta nie ogranicza w żaden sposób uprawnień kupującego wynikających z przepisów lokalnych.

Obszar obowiązywania
W przypadku urządzeń zakupionych w jednym państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE, usługi serwisowe świadczone będą na standardowych warunkach gwarancyjnych obowiązujących w nowym państwie.
Obowiązek świadczenia usług gwarancyjnych powstaje wyłącznie wówczas gdy samo urządzenie oraz jego instalacja odpowiadają:
- wymogom technicznym państwa, w którym zgłaszana jest reklamacja w ramach gwarancji;
- wymogom zawartym w Instrukcji Montażu oraz informacji dotyczących bezpieczeństwa w Instrukcji Obsługi.

Dedykowana OBSŁUGA POSPRZEDAŻNA urządzeń IKEA
Prosimy o kontakt z autoryzowanym Serwisem IKEA w celu:
- zgłoszenia do naprawy w ramach niniejszej gwarancji;
- uzyskania wyjaśnień dotyczących instalacji urządzenia w odpowiednich meblach kuchennych IKEA;
- uzyskania wyjaśnień dotyczących funkcji urządzeń IKEA.

Aby umożliwić nam świadczenie jak najlepszych usług, przed skontaktowaniem się z nami prosimy o uważne przeczytanie Instrukcji Montażu lub Instrukcji Obsługi zawartych w niniejszej broszurze.

Jak skontaktować się z serwisem IKEA

Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji znajduje się pełna lista Autoryzowanych Serwisów Technicznych IKEA oraz ich lokalne numery telefonów.

IW celu przyspieszenia obsługi serwisu zalecamy skorzystanie z numerów telefonicznych wymienionych na końcu niniejszej instrukcji. Należy zawsze korzystać z numerów podanych w broszurze przeznaczonej dla konkretnego urządzenia. Dzwoniąc do IKEA należy pamiętać o numerze artykułu (ośmiocyfrowym kodzie) i dwunastocyfrowym numerze serwisowym podanych na tabliczce znamionowej danego urządzenia IKEA.

PROSIMY O ZACHOWANIE RACHUNKU!
Stanowi on dowód zakupu oraz warunek skorzystania z gwarancji. Na rachunku podana jest również nazwa oraz numer artykułu (ośmiocyfrowy kod) każdego zakupionego przez Państwa urządzenia.

Potrzebują Państwo dodatkowej pomocy?
Wszelkie dalsze pytania niezwiązane z serwisem Państwa urządzeń prosimy kierować do najbliższego telecentrum IKEA. Zalecamy uważne przeczytanie dokumentacji urządzenia przed skontaktowaniem się z nami.

Содержание

Сведения по технике безопасности 32
Описание прибора 35
Первое использование 35
Повседневная эксплуатация 36
Что делать, если... 38
Технические данные 39
Рекомендации по охране окружающей среды 39
ГАРАНТИЯ IKEA 40

Сведения по технике безопасности

Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности. Сохраняйте ее под рукой для обращения в будущем. В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо прочесть и выполнять постоянно. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Очень маленьких детей (до 3 лет) не следует допускать к прибору. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут находиться рядом с прибором только под постоянным наблюдением взрослых. Дети от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под наблюдением или после того, как получат указания по безопасному использованию прибора и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут выполнять очистку и уход за прибором только под наблюдением взрослых. Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается загружать и выгружать холодильное оборудование.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Данный прибор не предназначен для работы с управлением от внешнего переключающего устройства, например, таймера, или отдельной системы дистанционного управления.

⚠ Данный прибор предназначен для использования в быту, а также в следующих случаях: на кухнях для работников фабрик, офисов и других организаций; на фермах; для клиентов в отелях, мотелях, хостелах и других жилых помещениях.

⚠ Данный прибор не предназначен для профессионального использования. Не используйте прибор на улице.

⚠ Лампа, используемая в приборе, специально предназначена для электробытовых приборов и непригодна для освещения помещений (Регламент Комиссии ЕС № 244/2009).

⚠ Прибор предназначен для использования в помещениях, температура воздуха в которых соответствует указанным ниже диапазонам (в соответствии с климатическим классом, указанным на табличке с паспортными данными). Прибор может не работать надлежащим образом, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы допустимого интервала.

Климатический класс температуры окружающей среды (°C)

SN: От 10 до 32
N: От 16 до 32
ST: От 16 до 38
T: От 16 до 43

Прибор не содержит хлорфторуглероды CFC. В холодильном контуре используется хладагент R600a (HC). Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан представляет собой природный газ, не оказывающий вредного воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо избегать повреждения трубок холодильного контура, особенно во время опустошения холодильного контура.

⚠ **ВНИМАНИЕ!:** Избегайте повреждения трубок холодильного контура прибора.

⚠ **ВНИМАНИЕ!:** Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе прибора и на мебели для встраивания. Поддерживайте их в чистоте.

⚠ **ВНИМАНИЕ!:** Не используйте механические, электрические или химические средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

⚠ **ВНИМАНИЕ!:** Не используйте и не помещайте электрические устройства внутрь отделений прибора, за исключением устройств, рекомендованных изготовителем.

⚠ **ВНИМАНИЕ!:** устройства для приготовления льда и/или устройства подачи воды, не подключенные непосредственно к системе

водоснабжения, необходимо наполнять только питьевой водой.

⚠ **ВНИМАНИЕ!:** Льдогенераторы и/или диспенсеры для воды следует подсоединять к сетям, распределяющим питьевую воду с давлением в диапазоне от 0,17 до 0,81 МПа (от 1,7 до 8,1 бар).

⚠ Не храните взрывоопасные предметы (такие как аэрозольные баллончики), не размещайте и не используйте внутри прибора или вблизи от него бензин и другие легковоспламеняющиеся вещества.

⚠ Не проглатывайте содержимое (нетоксичное) аккумуляторов холода (присутствуют в некоторых моделях). Не ешьте кубики льда или фруктовый лед непосредственно из морозилки, так как это может вызвать холодовые травмы.

⚠ Если конструкция крышки вентилятора предусматривает установку воздушного фильтра, он должен находиться на своем месте во время работы холодильника.

⚠ Не ставьте в морозильное отделение стеклянные емкости с жидкостью: они могут лопнуть. Не загораживайте вентилятор (при наличии) продуктами. После помещения продуктов в холодильник убедитесь, что дверцы закрываются правильным образом (в особенности, дверца морозильного отделения).

⚠ Поврежденные прокладки необходимо как можно быстрее заменить.

⚠ Используйте холодильное отделение только для хранения свежих продуктов, а морозильное отделение – для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для изготовления льда.

⚠ Не допускайте, чтобы продукты без упаковки касались внутренних стенок холодильного и морозильного отделения. В приборе могут быть специальные отделения (отделение для свежих продуктов, отделение с нулевой температурой и т. п.). Если иного не указано в специальной инструкции к изделию, эти отсеки можно вынуть без нарушения исходных показателей прибора.

⚠ В качестве порообразующего вещества в пеноизоляции используется С-пентан, являющийся горючим газом.

Наиболее подходящие отсеки, в которых должны храниться определенные типы продуктов с учетом различного распределения температуры в разных отсеках:

- Холодильное отделение :

1) Верхняя часть дверцы холодильного отделения – температурная зона: Хранение тропических фруктов, консервов, напитков, яиц, соусов, солений, сливочного масла, варенья

2) Средняя часть холодильного отделения - холодная зона: Хранение сыра, молока, молочных продуктов, деликатесных закусок, йогурта

3) Нижняя часть холодильного отделения - самая холодная зона: Хранение мясной нарезки, десертов, мяса и рыбы, чизкейков, свежей пасты, сметаны, соуса песто/сальсы, домашней пищи, заварного крема, пудинга и сливочного сыра

4) Ящик для овощей и фруктов на дне холодильного отделения: Хранение овощей и фруктов (за исключением тропических фруктов)

5) Отделение для быстрого охлаждения: Хранение в самом холодном отделении только мяса и рыбы

- Морозильное отделение:

Отсек с 4 звездочками (****) подходит для замораживания продуктов питания с температурой окружающей среды и для хранения замороженных продуктов, поскольку температура равномерно распределяется по всему отделению. Купленные замороженные продукты имеют срок годности, указанный на упаковке. Эта дата учитывает тип пищи, и ее следует соблюдать. Свежие продукты должны храниться в течение следующего периода: сыр, ракообразные, мороженое, ветчина/сосиски, молоко, свежие жидкости — 1-3 месяца; стейк или котлеты (говядина, баранина, свинина) — 4 месяца; сливочное масло или маргарин, птица (курица, индейка) — 6 месяцев; фрукты (кроме цитрусовых), жаркое (говядина, свинина, баранина), овощи — 8-12 месяцев. Необходимо соблюдать срок годности продуктов, размещенных в зоне с 2 звездочками (указан на упаковке).

Чтобы избежать загрязнения пищи, соблюдайте следующие инструкции:

– Если дверца будет оставаться открытой в течение длительного времени, это может привести к значительному повышению температуры в отсеках прибора.
– Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами и открытыми дренажными системами.
– Если резервуары для воды не использовались в течение 48 часов, их необходимо очистить; слейте воду из системы водоснабжения, подключенной к водопроводу, если вы не пользовались водой в течение 5 дней.
– Храните сырое мясо и рыбу в холодильнике в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами и жидкость с них не капала вниз.
– Отсеки для замороженных продуктов, обозначенные двумя звездочками, подходят для хранения предварительно

замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и кубиков льда.
– Не замораживайте свежие продукты в отсеках с одной, двумя или тремя звездочками.
– Если вы не планируете использовать холодильное устройство в течение длительного времени, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри устройства.

УСТАНОВКА

⚠ Перемещать и устанавливать прибор должны двое или более человек во избежание травм. При распаковке и монтаже прибора используйте защитные перчатки во избежание порезов.

⚠ Монтаж, в том числе подключение к системе водоснабжения (при наличии) и электросети, а также ремонтные работы должны осуществляться квалифицированным персоналом. Запрещается ремонтировать или заменять любые детали прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации. Не разрешайте детям подходить близко к месту установки. После распаковки прибора убедитесь, что он не был поврежден во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший сервисный центр. По окончании монтажа отходы упаковочных материалов (пластик, пенопластовые детали и т. д.) должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности удушения. Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети: существует опасность поражения электрическим током. При установке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетевой шнур корпусом прибора: существует опасность пожара и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения монтажа.

⚠ Будьте осторожны при перемещении прибора, чтобы не повредить полы (например, паркет). Устанавливайте прибор на полу, способном выдержать вес прибора. Выбранное для установки место должно соответствовать размерам прибора и его назначению. Убедитесь, что прибор не находится поблизости источника тепла и все четыре ножки прибора твердо стоят на полу. Отрегулируйте ножки при необходимости. Проверьте горизонтальность прибора при помощи уровня. Подождите не менее двух часов перед тем как включать прибор: это время необходимо для восстановления полной эффективности холодильного контура.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При размещении прибора убедитесь, что шнур питания не поврежден и не зажат.

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание опрокидывания прибора выполняйте операции по установке и закреплению в соответствии с инструкциями изготовителя. Запрещено устанавливать холодильник таким образом, чтобы металлический шланг газовой плиты, металлические газовые или водопроводные трубы или электрические кабели прикасались к задней стенке холодильника (змеевику конденсатора).

⚠ Для обеспечения надлежащей вентиляции оставьте свободное место с обеих боковых сторон и над прибором. Для предотвращения доступа к горячим поверхностям расстояние между стеной и задней стенкой прибора должно составлять 50 мм. Уменьшение этого расстояния ведет к росту энергопотребления прибора. Перед подключением изделия к источнику питания отсоедините кабель питания от крючка конденсатора.

УКАЗАНИЯ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Обязательно предусмотрите возможность отключения прибора от электросети путем отсоединения вилки от розетки (если к ней есть доступ) или выключения многополюсного выключателя, установленного перед розеткой. Прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электрической безопасности.

⚠ Не используйте удлинители, разветвители и переходники. По окончании монтажа электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или если вы стоите босиком. Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены сетевой шнур или вилка, если он неисправен или был поврежден вследствие удара или падения.

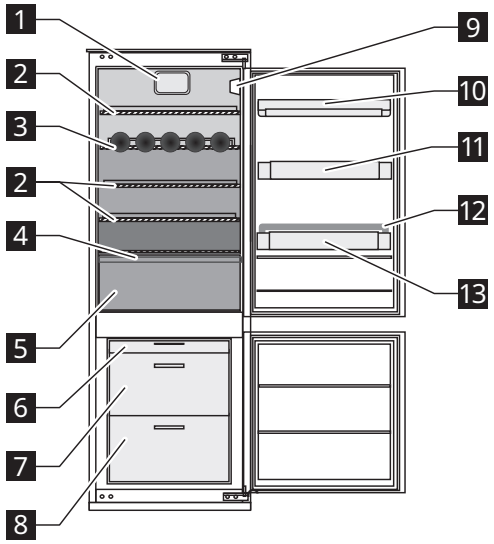
⚠ В случае повреждения сетевого шнура, во избежание возникновения опасных ситуаций он должен быть заменен производителем, сотрудником сервисного центра или квалифицированным специалистом: существует опасность поражения электрическим током.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не располагайте несколько портативных розеток или портативных источников питания на задней панели прибора.

⚠ Ножки изделия: в версии Fs отсутствуют; во встроенной версии – ножки нерегулируемые, и шкаф METOD нужно выровнять с помощью уровня.

Описание прибора

Прежде чем пользоваться прибором, внимательно прочтите руководство по эксплуатации.



Холодильное отделение

1 Вентилятор
2 Стеклянные полки
3 Полка для бутылок
4 Полка над ящиком для овощей и фруктов
5 Ящик для овощей и фруктов (растительные продукты)
9 Панель управления со светодиодными индикаторами
10 Полка для масла с крышкой
11 Дверная полка
12 Держатель бутылок
13 Полка для бутылок
Зона наименьшего холода
Зона средней температуры
Зона наибольшего холода

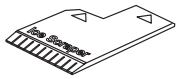
Морозильное отделение

6 Малый ящик
7 Большой ящик
8 Нижний ящик

Функции, технические характеристики и иллюстрации могут отличаться в зависимости от модели.

Принадлежности

Скребок для льда



1x

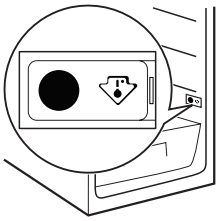
Первое использование

Подключите прибор к электрической сети. Идеальные температуры хранения продуктов заданы в заводских настройках (промежуточных).

Примечание: после включения прибору требуется 4–5 часов для достижения нужной температуры для хранения стандартного объема продуктов.

Чтобы избежать увеличения объемов пищевых отходов, обратитесь к рекомендуемым настройкам и срокам хранения в руководстве пользователя.

Важная информация!
Прибор реализуется во Франции.
В соответствии с правилами, действующими в стране, он должен быть оборудован специальным устройством (см. рис.), размещенным в нижнем отделении холодильника, для обозначения самой холодной зоны.



Повседневная эксплуатация

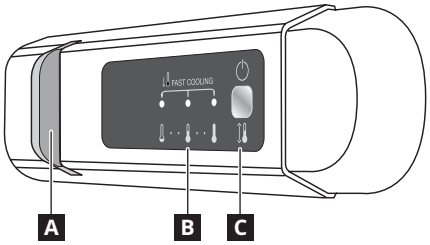
Работа холодильного и морозильного отделения
В холодильном отделении прибора есть панель управления со светодиодной подсветкой. Для изменения температуры используйте кнопку **C**, как показано на рисунке.
Заданное значение температуры в холодильном отделении указывается тремя индикаторами зеленого цвета.
Возможны следующие настройки:

Светодиоды вкл	Заданная температура
○ ○ ●	Высокая (слабый холод)
○ ● ●	Выше средней
○ ● ○	Средняя
● ● ○	Ниже средней
● ○ ○	Низкая (сильный холод)

Режим ожидания
Нажмите и удерживайте кнопку **C** в течение 3 секунд, чтобы отключить прибор (панель управления и подсветка погаснут). Нажмите кнопку еще раз, чтобы снова включить прибор.

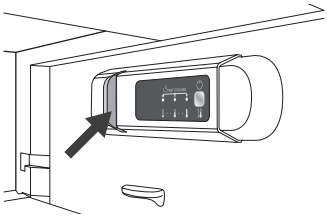
Примечание: Эта процедура не приводит к отключению прибора от электросети.

Примечание: на температуру в обеих отделениях может влиять температура окружающей среды, частота открывания дверцы и место установки прибора.
Эти факторы необходимо учитывать при настройке термостата.



A Светодиодные индикаторы
B Температура холодильного отделения
C Кнопка регулировки температуры и функция ожидания

Светодиодный индикатор
Светодиоды служат дольше обычных лампочек, они повышают видимость и являются экологичными.
При необходимости замены обратитесь в сервисный центр.



Функция Fast Cooling (Быстрое охлаждение)
Для быстрого охлаждения холодильной камеры за 6 часов до помещения в морозильник большого количества продуктов, включите функцию «Fast Cooling» повторными нажатиями кнопки **C**, пока 3 зеленых символа сначала не замигают, а затем будут гореть постоянно.
Функция отключается автоматически через 30 часов. При этом температура возвращается к значению, имевшемуся до включения функции.
Чтобы отключить функция вручную, нажмите кнопку.

Примечание: Не допускайте соприкосновения между свежими продуктами и уже замороженными продуктами. Для ускорения времени замораживания можно вынуть нижний ящик и поместить продукты непосредственно на дно отделения.

Холодильное отделение
Размораживание холодильного отделения происходит полностью автоматически.
Образование капель воды на внутренней задней стенке холодильного отделения указывает на то, что выполняется цикл автоматического размораживания.
Талая вода стекает через сливное отверстие в специальную емкость, где испаряется.

Внимание! Принадлежности холодильника нельзя мыть в посудомоечной машине.

Морозильное отделение
Этот прибор представляет собой холодильник с морозильным отделением с * *** звездами.
Упакованные замороженные продукты можно хранить в течение времени, указанного на упаковке.
После разморозки продукт необходимо приготовить в течение 24 часов.

Извлечение ящиков морозильного отделения
Полностью выдвиньте ящики, приподнимите их и извлеките.

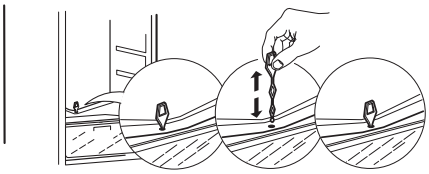
Примечание: чтобы максимально увеличить доступное пространство, морозильное отделение можно использовать без установленных ящиков. Поместите свежие продукты в зону замораживания, оставив вокруг них достаточно места для свободной циркуляции воздуха. Не допускайте прямого контакта свежих продуктов с замороженными. После помещения продуктов в морозильное отделение убедитесь в том, что дверца отделения закрывается должным образом.
.
Пределы загрузки зависят от корзин, держателей, ящиков, полок и т. д. Убедитесь, что эти элементы после загрузки могут легко закрываться

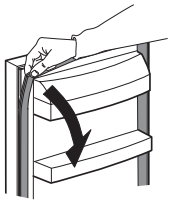
Приготовление кубиков льда
Заполните лоток для кубиков льда водой на 2/3 и поместите в морозильное отделение. Не пользуйтесь острыми предметами для снятия лотка.

Полезные советы и рекомендации

Чистка и уход
Регулярно протирайте прибор тканевой салфеткой, смоченной в горячем растворе нейтрального моющего средства, специально предназначенного для внутренних поверхностей холодильников. Не используйте абразивные чистящие средства или инструменты для очистки.
Используйте прилагаемый инструмент для регулярной чистки отверстия для слива талой воды, расположенного на задней стенке холодильного отделения рядом с ящиком для фруктов и овощей, чтобы обеспечить правильное функционирование системы отвода талой воды (см. рис. 1).
Перед выполнением сервисного обслуживания или очистки отсоедините прибор от электроснабжения.

Рис. 1





Уплотнитель можно легко очистить, надавив на него и сняв, начиная с верхнего угла, как показано, а затем установить уплотнитель на место, выполнив процедуры в обратной последовательности.

Размораживание морозильной камеры
Образование льда считается нормальным явлением. Количество образующегося льда и скорость его накопления будут зависеть от температуры и влажности окружающей среды, а также от частоты открывания дверцы.
Установите самую низкую температуру за четыре часа до извлечения продуктов из морозильного отделения, чтобы продлить время хранения продуктов во время размораживания.
Для размораживания выключите прибор и выньте ящики. Поместите замороженные продукты в холодное место.
Оставьте дверцу морозильного отделения открытой для обеспечения таяния льда.
Чтобы вода не вытекла на пол во время размораживания, подложите тканевую салфетку на дно морозильного отделения и регулярно отжимайте ее.
Вымойте морозильное отделение изнутри. Сполосните водой и тщательно протрите насухо все поверхности.
Снова включите прибор и поместите продукты в морозильное отделение.

Хранение продуктов
Заверните продукты, чтобы защитить их от воды, влаги и конденсата; это предотвратит распространение любых запахов в холодильнике, а также улучшит хранение замороженных продуктов.
Никогда не ставьте в морозильную камеру теплые продукты. Охлаждение горячих продуктов перед замораживанием снижает расход энергии и продлевает срок службы прибора.

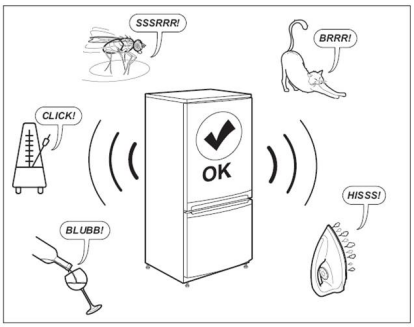
Если прибор не будет использоваться длительное время
Отсоедините прибор от электросети, извлеките все продукты, разморозьте и очистите прибор. Оставьте дверцы открытыми в степени, достаточной для циркуляции воздуха внутри отделений.
Это предотвратит образование плесени и неприятных запахов.

В случае сбоя питания
Держите дверцы прибора закрытыми. Это позволит дольше сохранить продукты в охлажденном виде. Если продукты оттаяли (даже частично), не замораживайте их повторно. Такие продукты следует употребить в пищу в течение 24 часов.

Дверь обратная
После переворачивания дверей проверьте прокладки на холодильнике и морозильной камере, чтобы обеспечить надлежащее уплотнение. Закройте дверцы и убедитесь, что прокладки полностью контактируют с шкафом без зазоров или утечек воздуха.
Если уплотнение неплотное, осторожно отрегулируйте прокладку вручную. Чтобы упростить регулировку, сначала смягчите прокладку влажным, теплым (не горячим) полотенцем.

Что делать, если...

Неисправность	Возможные причины:	Способы устранения:
Панель управления выключена, прибор не работает.	Возможная проблема с электропитанием.	Проверьте: не произошел ли сбой в электросети; правильность подключения вилки к розетке и положение двухполюсного выключателя (используемого для подачи питания на прибор); исправность устройств защиты домашней электросети; отсутствие повреждений кабеля питания.
	Прибор может находиться в режиме ожидания.	Включите прибор, однократно нажав кнопку ⏻ (см. функцию «Вкл./Ожидание»).
Не работает внутреннее освещение.	Требуется замена ламп. Неполадки в работе электрических компонентов.	В случае необходимости замены отключите прибор от сети и обратитесь в Сервисный центр.
Внутреннее освещение мигает.	Сигнал открытой дверцы. Сигнал подается, если дверца отделения остается открытой в течение продолжительного времени.	Для отключения сигнала закройте дверцу холодильника. Убедитесь, что свет включается при повторном открывании дверцы.
Недостаточно низкая температура в отделениях.	Причин может быть несколько (см. раздел “Способы устранения”).	Проверьте: надежно ли закрыты дверцы; не установлен ли прибор вблизи источника тепла; правильность заданного значения температуры; не перекрыты ли вентиляционные отверстия в основании прибора (см. руководство по установке).
Вода в нижней части холодильного отделения.	Загрязнено дренажное отверстие для слива талой воды.	Прочистите отверстие для слива талой воды (см. раздел «Очистка и техническое обслуживание»)
Чрезмерное образование наледи в морозильном отделении.	Дверца морозильного отделения закрыта не плотно.	Убедитесь в том, что ничто не мешает плотному закрытию дверцы. Разморозьте морозильное отделение. Убедитесь в том, что прибор установлен правильно.
Повышенная температура на передней стороне прибора в месте соприкосновения с уплотнением дверцы.	Сигнализация аварии. Сигнал указывает о неисправности технического компонента.	Каких-либо действий не требуется.
Температура в холодильном отделении слишком низкая.	Установлена слишком низкая температура. В морозильное отделение было помещено слишком большое количество свежих продуктов.	Попробуйте установить более высокую температуру. Если в морозильное отделение были помещены свежие продукты, дождитесь, пока они полностью заморозятся. Выключите вентилятор (при наличии) в соответствии с процедурой, описанной выше в разделе «ВЕНТИЛЯТОР».



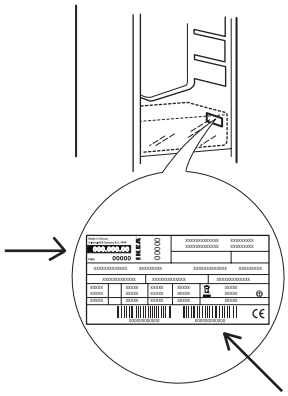
Примечание:
Булькающие, шипящие звуки и жужжание, издаваемые холодильным контуром, не являются признаком неисправности.

Прежде чем обращаться в сервисный центр:
Выключите и снова включите прибор, и проверьте, сохраняется ли неисправность. Если неисправность сохраняется, выключите прибор снова и повторите манипуляцию через час.
Если попытка устранить неисправность самостоятельно, следуя указаниям, приведенным в разделе «Поиск и устранение неисправностей» не удалась и прибор после включения все равно не работает как следует, обратитесь в сервисный центр и объясните суть проблемы, указав:
• характер неисправности;
• модель
• тип и серийный номер прибора
(указаны на паспортной табличке, расположенной внутри прибора)
• сервисный номер (число после слова «SERVICE» на паспортной табличке, расположенной внутри прибора).

SERVICE 0000 000 00000

Технические данные

Размеры прибора (мм)	TINAD
Высота	1850
Ширина	540
Глубина	545
Полезный объем (л)	
Холодильное отделение	210
Морозильное отделение	79
Система размораживания	
Холодильное отделение	Автоматическая
Морозильное отделение	Ручной режим
Оценка (в звездах)	4
Время автономного сохранения холода (ч)	9
Морозильная мощность (кг/24 ч)	4
Энергопотребление (кВтч/Год)	225
Уровень шума (дБА)	35
Класс энергопотребления	E



Технические данные содержатся на паспортной табличке, расположенной внутри прибора и на маркировке энергоэффективности
Информацию о модели можно получить, используя указанный на маркировке энергоэффективности QR-код. На этикетке также указан идентификатор модели, который можно использовать для просмотра портала реестра по адресу https://eprel.ec.europa.eu

Рекомендации по охране окружающей среды

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед проведением технического обслуживания прибора убедитесь в том, что он выключен и отсоединен от электросети. Во избежание получения травм используйте защитные перчатки (риск получения порезов), и защитную обувь (риск получения ушибов); проводите техническое обслуживание вдвоем с кем-либо - это снизит нагрузку; никогда не используйте пароочистители - есть риск поражения электрическим током. Непрофессиональный ремонт, не разрешенный производителем, может стать угрозой для Вашего здоровья и безопасности, производитель за это ответственности не несет. Гарантия, условия которой изложены в документе, поставляемом вместе с устройством, не распространяется на любые дефекты или повреждения, возникшие в результате непрофессионального ремонта или обслуживания.

Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства, такие как спреи для стекол, полировальные пасты, легковоспламеняющиеся жидкости, чистящие воски, концентрированные моющие средства, отбеливатели или моющие средства на основе производных нефти для чистки пластмассовых частей, внутренних и внешних уплотнителей дверцы.
Не используйте бумажные полотенца, абразивные мочалки и другие грубые средства очистки.

Утилизация упаковочных материалов
Упаковочный материал на 100% пригоден для переработки, о чем свидетельствует соответствующий символ. ♲
Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными нормами по утилизации отходов.

Утилизация бытовых приборов
Данный прибор изготовлен из материалов, пригодных к переработке или повторному использованию. Дверцы и крышки холодильного оборудования следует извлекать перед отправкой на свалку, чтобы дети или животные не имели возможности попасть внутрь. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Дополнительную информацию о правилах обращения с электробытовыми приборами, их утилизации и переработке можно получить в местных государственных органах, службе сбора бытовых отходов или в магазине, где был приобретен прибор. Данный прибор несет маркировку в соответствии с Европейской Директивой 2012/19/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечивая правильную утилизацию данного изделия, вы помогаете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Символ на самом изделии или в сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

Советы по экономии энергии
Для обеспечения надлежащей вентиляции следуйте указаниям по установке. Недостаточная вентиляция с задней стороны прибора ведет к повышению энергопотребления и снижению эффективности охлаждения.
Частое открывание дверцы может вести к повышенному потреблению электроэнергии.
На внутреннюю температуру прибора **и энергопотребление** может повлиять температура окружающей среды и местоположение прибора. Учитывайте эти факторы при настройке температуры.
Старайтесь свести к минимуму продолжительность открывания дверцы. Для оттаивания замороженных продуктов, помещайте их в холодильное отделение. Низкая температура замороженных продуктов будет способствовать охлаждению продуктов, находящихся в холодильном отделении. Прежде чем помещать в прибор теплую еду и напитки, дайте им остыть. Расположение ящиков, корзин и полок в холодильном отделении не влияет на эффективность использования энергии. Располагайте продукты на полках так, чтобы обеспечить правильную циркуляция воздуха (продукты не должны соприкасаться друг с другом и с задней стенкой отделения). Пространство для хранения замороженных продуктов можно увеличить, вынув корзины и, при наличии, лоток Stop Frost. Это не повлияет на потребление электроэнергии.
Не волнуйтесь из-за шума, который исходит от компрессора.

Данный прибор разработан, изготовлен и выпущен в продажу в соответствии со следующими нормативными актами:
- требования по технике безопасности Директивы 2014/35/EC «Низковольтное оборудование» (заменяющей Директиву 2006/95/EC с последующими изменениями);
- требования по защите согласно Директиве «ЭМС» 2014/30/EC.

CE

ГАРАНТИЯ IKEA

Какова длительность гарантии IKEA?
Срок действия этой гарантии составляет пять лет с даты первоначальной покупки вашего прибора в IKEA. В качестве подтверждения покупки требуется первоначальный товарный чек. При выполнении работ техобслуживания по гарантии, это не обуславливает продление гарантийного периода на прибор.

Кто осуществляет обслуживание?
Поставщик услуг IKEA обеспечивает обслуживание за счет выполнения работ техобслуживания собственными силами или авторизованной партнерской сети обслуживания.

На что распространяется гарантия?
Гарантия распространяется на неисправности прибора, вызванные дефектами изготовления или материала с даты приобретения в IKEA. Данная гарантия распространяется только на бытовое использование прибора. Исключения указаны в параграфе «На что не распространяется гарантия?» В течение гарантийного периода гарантия распространяется на расходы по устранению неисправности, например, связанные с ремонтными работами, запчастями, рабочей силой и транспортировкой, при условии того, что прибор доступен для ремонта без особых издержек. При таких условиях применяются указания ЕС (№ 99/44/EG) и соответствующих местных регламентов. Замененные детали становятся собственностью IKEA.

Что сделает IKEA для устранения проблемы?
Уполномоченный поставщик услуг IKEA произведет анализ продукции и примет решение, на собственное усмотрение, в отношении действия гарантии. В случае признания действия гарантии, поставщик услуг IKEA или его авторизованный партнер по обслуживанию за счет выполнения операций обслуживания, произведет, на собственное усмотрение, ремонтные работы дефектной продукции или замену на такое же или подобное изделие.

На что не распространяется гарантия?
- Нормальный износ и задиры.
- Намеренный ущерб или связанный с халатностью, обусловленный несоблюдением рабочих инструкций, неправильной установкой или подсоединением к несоответствующему источнику напряжения, вызванный химической или электрохимической реакцией, ржавчиной, коррозией или проникновением воды, в том числе, но без ограничения, ущерб, вызванный чрезмерным содержанием извести в подаваемой воде, аномальными условиями окружающей среды.
- Расходные детали, в том числе батареи и лампочки.
- Не функциональные и декоративные детали, которые не оказывают влияния на нормальное использование прибора, в том числе какие-либо царапины и возможные изменения цвета.
- Случайный ущерб, обусловленный посторонними предметами или веществами, очисткой или забиванием фильтров, дренажных систем или мыльных ящиков.
- Повреждение следующих деталей: керамическое стекло, дополнительные принадлежности, посуда и лотки для хранения ножей, питающие и дренажные трубы, уплотнения, лампочки и защитные колпаки ламп, экраны, ручки, кожухи и детали кожухов. За исключением случаев доказательства, что такие повреждения были вызваны производственными дефектами.
- Случаи, когда неисправности не могли быть выявлены в ходе технического обслуживания.
- Ремонтные работы, не выполненные уполномоченными поставщиками услуг и/или авторизованным контрактным партнером по обслуживанию, или при использовании неоригинальных запчастей.
- Ремонтные работы, вызванные неправильной установкой или в нарушение технических условий.
- Использование прибора в небытовой среде, то есть профессиональное применение.
- Повреждения, вызванные транспортировкой. В случае транспортировки прибора заказчиком по домашнему или другому адресу, IKEA не отвечает за ущерб, вызванный транспортировкой. Однако, в случае поставки IKEA прибора по адресу заказчика, за повреждения, нанесенные в процессе доставки продукции, отвечает IKEA.
- Затраты за начальную установку прибора IKEA.
- Однако, если уполномоченный поставщик услуг IKEA или авторизованный партнер по обслуживанию производит ремонт или замену прибора на условиях гарантии, уполномоченный поставщик услуг или авторизованный партнер по обслуживанию произведет повторную установку прошедшего ремонт прибора или замененного, в случае необходимости.
- Это не распространяется на Ирландию, заказчик должен обратиться по специальной послепродажной линии местной IKEA или к уполномоченному поставщику услуг для получения дополнительной информации.
  (только для Великобритании)

Эти ограничения не действуют на безошибочную работу, выполненную квалифицированным специалистом при использовании оригинальных запчастей в целях обеспечения соответствия прибора техническим нормам безопасности другой страны ЕС.

Как применяется законодательство страны
Гарантия IKEA предоставляет вам специальные законные права, которые покрывают или превышают все местные законные требования. Однако, эти условия никаким образом не ограничивают права покупателя, описанные в местном законодательстве.

Область действия
Для приборов, приобретенных в одной из стран ЕС и доставленных в другую страну ЕС, услуги обеспечиваются в рамках обычных условий гарантии, действующих в новой стране. Обязательство выполнения услуг техобслуживания в рамках гарантии осуществляется только при соответствии прибора и его установки следующим документам:
- технический паспорт для страны, в которой предъявлено гарантийное требование;
- инструкция по монтажу и руководство по эксплуатации и технике безопасности.

Специальное ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ для приборов IKEA
Пожалуйста, обращайтесь в уполномоченный авторизованный сервисный центр IKEA, для того чтобы:
- оставить заявку на обслуживание по гарантии;
- получить консультацию по установке прибора IKEA в специальной кухонной мебели IKEA;
- запросить разъяснения по функционалу техники IKEA.

В целях гарантии предоставления вам первоклассного обслуживания, пожалуйста, тщательно ознакомьтесь с инструкциями по сборке и/или руководством пользователя, прежде чем обращаться к нам.

Как связаться с нами при необходимости обслуживания

Полный список авторизованных сервисных центров IKEA и номера телефонов в соответствующих странах см. на последней странице данного руководства.

Для более быстрого обслуживания мы рекомендуем использовать контактные телефонные номера, указанные в данном руководстве. Всегда указывайте номера, приведенные в брошюре на прибор, в отношении которого вам необходимо обслуживание. Также всегда указывайте номер изделия IKEA (8-значный код) и 12-значный сервисный номер, указанный на паспортной табличке вашего прибора.

СОХРАНЯЙТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК!
Это ваше подтверждение покупки и возможности использования гарантии. В товарном чеке также указывается наименование и номер изделия IKEA (8-значный код) на каждый приобретенный вами прибор.

Вам нужна дополнительная помощь?
При возникновении дополнительных вопросов, не относящихся к послепродажному обслуживанию вашего прибора, пожалуйста, обращайтесь в телефонный центр ближайшего магазина IKEA. Мы рекомендуем тщательно ознакомиться с документацией на прибор перед тем, как обращаться к нам.

BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
Tarief/Tarif/Tarif: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif

Openingstijd:	Maandag - Vrijdag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер:	0700 100 68	
Тарифа:	Локална тарифа	
Работно време:	понеделник - петък	8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo:	225376400	
Sazba:	Míst ní sazba	
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek	8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer:	70150909	
Takst:	Lokal takst	
Åbningstid:	Mandag - fredag	9.00 - 20.00
	Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk)	9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer:	06929993602	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497	
Χρέωση:	Τοπική χρέωση	
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή	8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono:	913754126 (España Continental)	
Tarifa:	Tarifa local	
Horario:	Lunes - Viernes	8.00 - 20.00

EESTI - LATVIJA - CYPRUS

http://www.ikea.com

FRANCE

Numéro de téléphone:	0170480513	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona:	0800 3636	
Tarifa:	Lokalna tarifa	
Radno vrijeme:	Ponedjeljak - Petak	8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer:	5852409	
Kostnaður við símtal:	Almennt mínútuverð	
Opnunartími:	Mánudaga - Föstudaga	9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono:	0238591334	
Tariffa:	Tariffa locale	
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

LIETUVIŲ

Telefono numeris:	(0) 520 511 35	
Skambučio kaina:	Vietos mokestis	
Darbo laikas:	Nuo pirmadienio iki penktadienio	8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone:	035220882569	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám:	(06-1)-3285308	
Tarifa:	Helyi tarifa	
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig	8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer:	23500112	
Takst:	Lokal takst	
Åpningstider:	Mandag - fredag	8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon:	0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	
	0031-50 316 8772 international	
Tarief:	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag	8.00 - 21.00
	Zaterdag	9.00 - 21.00
	Zondag / Feestdagen	10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer:	013602771461	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu:	225844203	
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy operatora	
Godziny otwarcia:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone:	213164011	
Tarifa:	Tarifa local	
Horário:	Segunda - Sexta	9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon:	021 4074532	
Tarif:	Tarif local	
Orar:	Luni - Vineri	9.00 - 18.00

РОССИЯ

Телефонный номер:	84957059426	
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка	
Время работы:	Понедельник - Пятница (Московское время)	9.00 - 21.00

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale

Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

SLOVENIJA

Telefonska številka:	+38618107781	
Oceni:	Lokalna tarifa	
Odpiralni čas:	Ponedeljek-Sobota	9.00 - 18.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo:	(02) 50102658	
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor	
Pracovná doba:	Pondelok až piatok	8.00 - 20.00

SRBIJA

Број телефона:	011 7 555 444	
стопа:	lokalna курс	
Радно време:	Понедељак - субота	9.00 - 20.00
	недеља	9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero:	0981710374	
Taxa:	Yksikköhinta	
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin	8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer:	0775-700 500	
Taxa:	Lokal samtal	
Öppet tider:	Måndag - Fredag	8.30 - 20.00
	Lördag - Söndag	9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number:	02076601517	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	8.00am - 6.00pm
	Saturday	8.30am - 4.30pm
	Sunday	9.30am - 3.30pm

© Inter IKEA Systems B.V. 2021